

“AZ R-TÜRK BANK” ASC

**Beyn İxalq Maliyy Hesabatı Standartlarına uy un
Maliyy Hesabatları v
Müst qil Auditorun Hesabatı**

31 Dekabr 2012

MÜNDÜR CAT

MÜSTƏQLƏUDTORRƏY

MALYY HESABATLARI

Maliyy V ziyy ti Hesabati	3
M cmu G lir Hesabati.....	4
Xüsusi Kapitala D yi iklik Hesabati	5
Pul V saitl rinin H r k ti Hesabati	6

Maliyy hesabatlarına qeydlər

MÜSTƏQLƏUDTORRƏY

1. G R	7
2. BANKIN M L YYAT MÜHT	7
3. SAS UÇOT PR NS PL R N N XÜLAS S	8
4. UÇOTS YAS TN NT TB Q ZAMANI ST FAD OLUNAN H M YY TL EHT MALLAR V MÜLAH Z L R.....	18
5. YEN V YEN D N L NM STANDARTLARIN V ONLARA DAR RHL R NT TB Q	20
6. PUL V SA TL R V ONLARIN EKV VALENTL R	24
7. BANKLARDAN V D G R MAL YY NST TUTLARINDAN ALINACAQ V SA TL R	24
8. MÜ T R L R VER LM KRED TL R.....	25
9. SATILAB L N NVEST S YA Q YM TL KA IZLARI.....	30
10. SATILANAD K SAXLANILAN UZUNMÜDD TLI AKTIVL R	31
11. MLAK, AVADANLIQ V QEYR -MADD AKT VL R.....	31
12. D G R AKT VL R	32
13. BANKLARA V D G R MAL YY NST TUTLARINA ÖD N L C K V SA TL R	32
14. MÜ T R HESABLARI.....	33
15. D G R ÖHD L KL R	34
16. M NF T VERG S	34
17. N ZAMNAM KAP TALI	36
18. XAL S FA Z G L RL R	37
19. EHT MALED L NZ R R ÜÇÜN EHT YATLAR, D G REHT YATLAR	37
20. XAR C VALYUTA L M L YYATLAR ÜZR XAL S G LR	38
21. HAQQ V KOM SS YA G L RL R V X RCL R	38
22. D G R G L RL R	39
23. M L YYAT X RCL R	39
24. S HM ÜZR G LR	40
25. RT ÖHD L KL R	40
26. LAQ L XSL RL M L YYATLAR	42
27. KAP TALIN DAR ED LM S	43
28. SEQMENTL R ÜZR HESABAT	43
29. MAL YY AL TL R N N DAL TL D Y R	46
30. R SKL R N DAR OLUNMASI S YAS T	47
31. HESABAT TAR X ND N SONRAKI HAD S L R	60

MÜSTƏQ L AUDİTOR RƏYİ

AZƏRBAYCAN TÜRKBANK ASC-nin Səhmdarlarına və Direktorlarına

Maliyyə hesabatları üzrə auditor hesabatı

Biz, Azərbaycan Türkbank ASC-nin 31 dekabr 2012-ci il tarixinə qədər edilən maliyyə vəziyyətinə dair hesabatı, həmin tarixdə tamamlanan il üzrə məcmu gəlirlər haqqında hesabat, kapitalda dəyişikliklər və pul vəsaitlərinin hərəkəti haqqında hesablardan, əlçəkdə saxlənən mühasibat prinsiplərinin və digər izahedici qeydlərin xülasəsinə ibarət olan maliyyə hesabatlarının audit yoxlamasını apardıq.

Maliyyə hesabatlarının hazırlanması üzrə rəhbərliyin məsuliyyəti

Rəhbərlik bu maliyyə hesabatlarının Beynəlxalq Maliyyə Hesabatları Standartlarına uyğun olaraq hazırlanmasına və düzgün təqdim edilməsinə görə məsuliyyət daşıyır. Bu məsuliyyət aşağıdakılar aiddir: maliyyə hesabatlarının hazırlanması ilə əlaqədar, saxtəkarlıq və ya yanlışlıqdan qaynaqlanan həmiyyətli kənarla məlumatın qarışdırılması, məqsədlə daxili nəzarət sisteminin işlənilməsinin hazırlanması, qurulması və möhkəmləndirilməsi; müvafiq mühasibat siyasətinin seçilməsi və tətbiq edilməsi; mövcud rəhbərlik altında məqbul mühasibat təxminlərinin işlənilməsi.

Auditorun məsuliyyəti

Bizim məsuliyyət təmiz apardıığımız audit yoxlamasına əsasən bu maliyyə hesabatlarına dair rəy bildirməkdən ibarətdir. Biz audit yoxlamasını Beynəlxalq Audit Standartları əsasında aparmışıq. Həmin standartların tələbinə görə, biz etik tələblərəməməli və auditə əlverişli planlaşdırmalı və aparmalıyıq ki, maliyyə hesabatlarında həmiyyətli təhriflərin mövcud olmamasına kifayət qədər əmin olaq.

Audit yoxlamasına maliyyə hesabatlarındakı məbləğlər və açıqlamalara dair auditor sübutu əldə etməklə üçün prosedurların yerinə yetirilməsi daxildir. Seçilmiş prosedurların auditorların mühafizəsinə, əlçəkdə fırladaçılıq və ya səhvliyin təsirinə məruz qaldığı maliyyə hesabatlarının həmiyyətli dərcə təhrif edilməsi risklərinin qiymətləndirilməsinə əsaslıdır. Həmin riskləri qiymətləndirən auditor müəssisəsinin daxili nəzarət sisteminin effektivliyini dair rəy bildirmək üçün deyil, rəy görə müvafiq audit prosedurlarının işlənilməsinin hazırlanması və düzgün təqdim edilməsi üçün müvafiq daxili nəzarət sistemini nəzərdən keçirir. Bundan əlavə, audit yoxlamasına mövcud mühasibat siyasətinin uyğunluğunun və rəhbərliyin mühasibat təxminlərinin əsaslandırılmasının qiymətləndirilməsi, əlçəkdə maliyyə hesabatlarının ümumi təqdimatının dəyərli təhriflənməsi daxildir.

Biz hesab edirik ki, audit rəyimizi bildirmək üçün əsas verən kifayət qədər uyğun auditor sübutu əldə etmişik.

R y

Bizim fikrimizc , lav edil n maliyy heabatları bütüm mühüm aspektl r baxımından Az r-Türk Bank ASC-nin 31 dekabr 2012-ci il tarixin olan maliyy v ziyy tini, onun f aliyy tinin n tic l rini v pul v saıtl rinin h r k tini Beyn l xalq Maliyy Hesabatları Standartlarına uy un olaraq h min tarixd ba a çatan il üçün düzgün ks etdirir.

Xüsusi m s l l r diqq tin c lb edilm si

R yimizi d yi dirm d n vv l diqq tinizi lav olunmu maliyy hesabatlarının 2 saylı qeydind “Fasil sizlik” paraqrafına yön ldirik. Bu qeydd açıklanan m s l l r göst rir ki , fasil sizlik prinsipi pozula bil r.

10 aprel 2013-cü il
Bakı, Az rbaycan Respublikası

“AZ R-TÜRK BANK” ASC

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY V ZYY T HESABATI**

(Az rbaycan manatı il)

<i>Az rbaycan Manatı il</i>	Qeyd	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
AKT VL R			
Pul v saıtl rı v ARMB-da yerl dirilmi v saıtl r	6	7,415,434	3,708,766
Banklardan v dig r maliyy institutlanndan alınacaq v saıtl r	7	14,882,989	17,064,028
Mü t ril r verilmi kreditl r	8	49,106,380	36,706,580
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	9	11,965,538	5,701,341
Satılana q d r saxlanılan uzunmüdd tli aktivl r	10	350,178	-
mlak v Avadanlıq	11	712,236	722,686
Qeyri-maddi aktivl r	11	63,623	66,213
Dig r aktivl r	12	37,587	52,193
C M AKT VL R		84,533,965	64,021,807
ÖHD L KL R			
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c kv saıtl r	13	43,791,693	20,745,469
Mü t ri hesablan	14	26,073,289	29,913,115
Cari vergi öhd liyi	16	263,032	37,655
T xir salınmı vergi öhd liyi	16	169,575	72,993
Dig r öhd likl r	15	269,690	246,364
C M ÖHD L KL R		70,567,279	51,015,596
KAP TAL			
Nizamnam kapitalı	17	12,242,908	11,624,080
Bölü dürülmü m nf t		1,723,778	1,351,626
Satılabil n investisiya qiym tli kagızları üzr ehtiyat		-	30,505
C M KAP TAL		13,966,686	13,006,211
C M KAP TAL V ÖHD L KL R		84,533,965	64,021,807

dar hey ti adından:

dar Hey ti S dri

Aprıl 10, 2013
Bakı, Az rbaycan

Ba Mühasib

Aprıl 10, 2013
Bakı, Az rbaycan

“AZ R-TÜRK BANK” ASC

**31 Dekabr 2012 –ci il tarixin
M CMUG L RL R HAQQINDA HESABAT**
(Az rbaycan manati il)

<i>Az rbaycan manati il</i>	Note	2012	2011
Faiz g liri	18	7,663,305	6,755,681
Faiz x rcl ri	18	(2,603,788)	(2,090,140)
<hr/>			
Kreditl r üzr ziyan ehtiyatında d yi iklikd n vv l xalis faiz g liri		5,059,517	4,665,541
<hr/>			
Kreditl r üzr ziyan ehtiyatında d yi iklik	19	(303,218)	(726,806)
Xalis faiz g liri		4,756,299	3,938,735
<hr/>			
Xarici valyuta il m liyyatlar üzr xalis g lir	20	454,764	314,983
Komissiya g lirl ri	21	1,463,336	1,293,146
Komissiya x rcl ri	21	(400,497)	(285,117)
Dig r g lirl r	22	16,042	8,568
m liyyat x rcl ri	23	(4,279,137)	(3,791,686)
<hr/>			
M nf t vergisind n vv lki g lir		2,010,807	1,478,629
M nf t vergisi	16	(548,497)	(218,885)
<hr/>			
L ÜZR XAL S M NF T		1,462,310	1,259,744
<hr/>			
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızlar üzr g lir		(38,131)	38,131
Birba a kapitalda tamam m nf t vergisi		7,626	(7,626)
D G R M CMUG L R		(30,505)	30,505
<hr/>			
L ÜZR C M M CMUG L R		1,431,805	1,290,249
<hr/>			
H r s hm üzr g lir			
sas v kapitala lav edil bil n(AZN)		0.119	0.110

dar Hey ti adından:

dar Hey tinin S dri

Apr 10, 2013
Bakı, Az rbaycan

Ba Mühasib

Apr 10, 2013
Bakı, Az rbaycan

“AZ R-TÜRK BANK” ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin
S HMDAR KAP TALINDA D Y KL KL R HAQQINDA HESABAT
 (Az rbaycan manatı il)

<i>Az rbaycan manatı il</i>	Nizamnam Kapitalı	Bölü dürülm mi M nf t	Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	C mi xüsusi kapital
31 December 2010 cu il	10,990,520	1,215,446	-	12,205,966
Adi s hml rin emissiyası (Qeyd17)	633,560	(633,560)	-	-
l üzr c mi m cmu g lir	-	1,259,744	30,505	1,290,249
Adi s hml r üzr b yan edilmi dividendl r	-	(490,004)	-	(490,004)
31 December 2011 ci il	11,624,080	1,351,626	30,505	13,006,211
Adi s hml rin emissiyası (Qeyd17)	618,828	(618,828)	-	-
l üzr c mi m cmu g lir	-	1,462,310	(30,505)	1,431,805
Adi s hml r üzr b yan edilmi dividendl r	-	(471,330)	-	(471,330)
31 December 2012 ci il	12,242,908	1,723,778	-	13,966,686

dar Hey ti adından:

dar Hey tinin S dri

Aprel 10, 2013
 Bakı, Az rbaycan

Ba Mühasib

Aprel 10, 2013
 Bakı, Az rbaycan

AZ R-TÜRK BANK ASC

**31 Dekabr 2012-ci il tarixin
PUL V SA TL R N N H R K T HAQQINDA HESABAT**

(Az rbyaycan manatı il)

Az rbyaycan manatı il	Qeyd	31 dekabr 2012	31 dekabr 2011
m liyyat f aliyy ti n tic sind yaranan pul v saitinin h r k ti:			
M nf t vergisi çıxılmazdan vv l m nf t		2,010,807	1,478,629
Düz li l r			
Faiz g tir n aktivl r üzr ehtimal edil n z r r üçün ehtiyatlar	19	294,504	726,806
Xarici valyuta m liyyatları üzr kurs f rql rind n m nf t	20	(454,764)	39,116
Köhn lm v amortizasiya	11	178,986	165,930
sas v saıtl rin silinm sind n yaranan z r r	11	3,718	7,643
Dividend g lirl ri	22	(6,000)	(5,483)
Hesablanmı faizl rd xalis d yi m l r	7,8,13,14	(6,822)	(160,215)
m liyyat aktiv v öhd likl rind d yi iklikl rd n vv lki m liyyat f aliyy tind n daxil olan pul v saıtl ri:		2,020,429	2,252,426
m liyyat aktiv va öhd likl rind d yi iklikl r m liyyat aktivl rind (artma)lazalma:			
Az rbyaycan Respublikası M rk zi Bankının minimal ehtiyat depoziti	6	(90,480)	(689,689)
Banklardan alınacaq v saıtlar	7	(5,194,697)	488,368
Mü t ril r verilrni kreditl r	8	(12,401,622)	(7,848,884)
Dig r Aktivl r	12	(335,538)	(166,463)
m liyyat öhd likl rind artma/(azalma):			
Banklara v dig r maliyy t kilatlarına öd nil c kv saıtl r	13	22,999,421	7,115,810
Mü t ri hesabları	14	(3,789,180)	(3,734,729)
Dig r öhd likl r	15	23,548	23,524
Vergi tutulmalarından vv l daxil olan pul v saıtl ri:		3,231,881	(2,559,637)
Öd nilmi m nf t vergisi	16	(218,912)	(61,313)
m liyyat f aliyy tin yön lmi daxil olan xalis pul v saıtl ri		3,012,969	(2,620,950)
NVEST S YA F AL YY T ND N DAX L OLAN PUL V SA TLAR			
sas v saıtl r v qeyri-maddi aktivl rin alınması	11	(169,664)	(87,525)
Satıla bil n investisiya qiym tli ka ızlarının satılması	9	62,231,021	10,650,710
Satıla bil n investisiya qiym tli ka ızlarının alınması	9	(68,512,309)	(1,669,440)
Alınmı dividendl r	16	6,000	5,483
nvestisiya f aliyyatin yön lmi xalis pul v saıtl ri:		(6,444,952)	8,899,228
Maliyy l dirm f aliyy tind n daxil olan pul v saıtlari:			
Öd nilmi dividendl r	17	(471,330)	(465,792)
Maliyy l dirm f aliyyatin yön lmi xalis put v saıtl ri		(471,330)	(465,792)
M z nn f rql rinin pul v pul v saıtl rin t siri	20	8,434	(882)
XAL S PUL V SA TL R V ONLARIN EKV VALENTL R artma/(azalma)		(3,894,879)	5,811,604
PUL V PUL V SA TL R , ilin vv lin	6	13,023,033	7,211,429
PUL V PUL V SA TL R , ilin sonuna	6	9,128,154	13,023,033

dar Hey ti adından:

dar Hey ti S dri
Aprel 10, 2013
Bakı, Az rbyaycan

Ba Mühasib
Aprel 10, 2013
Bakı, Az rbyaycan

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R (Az rbycan manatı il)

1. G R

“Az r-Türk Bank” Açıq S hmdar C miyy ti (bundan sonra “Bank”) 1995-ci ilin may ayında Az rbycan Respublikası razisind qapalı s hmdar c miyy ti kimi t sis edilmidir v 30 iyun 1995 -ci il tarixind Az rbycan Respublikasının M rk zi Bankından (bundan sonra “ARMB”) ümumi bank lisenziyasını almıdır. 2005-ci ilin aprel ayında Bank açıq s hmdar c miyy ti kimi qeydiyyatdan keçmi dir. Bankın sas f aliyy t növl rin man t l rin q bul edilm si, mü t ril rin hesablarının saxlanması, kreditl rin v z man t l rin verilm si, na d pul v hesabla malarla ba lı m liyyatlar, qiym tli ka ızlar v xarici valyutanın mübadil si üzr m liyyatlar daxildir. Bankın f aliyy ti ARMB t r find n t nzimlidir. H mçinin, Bankın dörd filialı mövcuddur. Bankın ba ofisi Xocalı prospekti, 55; Bakı h ri AZ1025, Az rbycan Respublikası ünvanında yerl ir.

Bankın sas f aliyy ti Az rbycan Respublikası daxilind kommersiya bank m liyyatlarıdır.

Bankın r smi qeydiyyat ünvanı: BankAz rbycan Respublikası, AZ1005, Bakı h ri, .S f rli küç.5 ünvanında qeydiyyatdadır.

Bankın aktiv v öhd likl rinin ks riyy ti Az rbycan Respublikası razisind yerl ir.

Bankın a a ıda göst ril n filialları mövcuddur:

- M rk z filialı, .S f rli küç si, 5; Bakı h ri, Az rbycan Respublikası ünvanında yerl ir v 19 iyul 2010-cu il 234/4 -li bank icaz si sasında f aliyy t göst rir.
- Bakı filialı, S.Vur un küç si, 140; Bakı h ri, Az rbycan Respublikası ünvanında yerl ir v 16 iyun 2006-cı il tarixli 234/1 -li bank icaz si sasında f aliyy t göst rir.
- G nc filialı, M.A.Abbaszad küç si 68; G nc h ri, Az rbycan Respublikası ünvanındayerl ir v 31 oktyabr 2007-ci il tarixli 234/2 -li bank icaz si sasında f aliyy t göst rir.
- Naxçıvan filialı, H. liyev prospekti 37; Naxçıvan h ri, Az rbycan Respublikası ünvanındayerl ir v 1 oktyabr 2009-cu il tarixli 234/3 -li bank icaz si sasında f aliyy t göst rir.

2. BANKIN M L YYAT MÜH T

2012-ci ild Az rbycan Respublikasının M rk zi Bankı ozunun maliyy sabitliyi siyas tini qllobal iqtisadiyyatda kovr k artım, qllobal riskl rin yuks lm si, dünya maliyy v mt bazarlarında volatilliyin qalması s raitind h yata kecirmisdir. Mur kk b qllobal muhitd il rzind olk iqtisadiyyatında artım dinamikası davam etmis v sas n qeyri-neft sektorundan qaynaqlanmış, makroiqtisadi sabitlik qorunmusdur.

Bank sisteminin maliyy dayanıqlığının qorunub saxlanması m qs dil M rk zi Bank banklarda riskl rin idar edilm si potensialının gucl ndirilm si, banklar uz rind n zar t-t nziml m sisteminin t kmill sdirilm si, bankların kapitallasma s viyy sinin artırılması istiqam tind t dbirl r h yata kecirmisdir. Eyni zamanda bank sisteminin maliyy vasit ciliyi funksiyasının d rinl sdirilm si diqq td saxlanılmışdır.

Az rbycan Respublikasının vergi, valyuta v gömrük qanunvericiliyind tez-tez müxt lif rhl r v d yi iklikl r ba verir. Bundan lav , Az rbycan Respublikasında f aliyy t göst r n bankların üzl diyi ç tinlikl r , müflisl m v iflas haqqında qanunvericiliyin g l c kd t kmill dirilm si z rur ti, girovun qeydiyyatı v istifad si üzr r smil dirilm prosedurlarının yet rsizliyi, el c d qanunvericilik v vergi sistemi il ba lı dig r mane l r daxildir. Az rbycan Respublikasının g l c k iqtisadi inki af istiqam ti vergi, hüquqi, t nziml yici v siyasi sah l rd ba vermi t r qqil rl birlikd dövl tin iqtisadi, maliyy v pul siyas tin dair h yata keçirdiyi t dbirl rin effektivliyind n xeyli d r c d asılıdır.

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin MALİYY HESABATLARI ÜZ R QEYDL R (Az rbaycan manatı il)

2. BANKIN MALİYYAT MÜHT (Davamı)

Fasil sızlik prinsipi

M rk zi Bankın dar Hey tinin 25 iyul 2012-ci il tarixli q rarına sas n, f aliyy td olan bankların m cmu kapitalının, habel yeni yaradılan banklar üçün nizamnam kapitalının minimum miqdarı 50,000,000 manatad k artırılmalıdır.

M cmu kapitalın minimum miqdarı üz r yeni normativ 01 yanvar 2014-cü ild n qüvv y minir.

31 dekabr 2012 - ci il tarixin Bankın m cmu kapitalı 13,966,686 AZN t kil etmi dir, bu is yeni t l binin 28% t kil edir.

ARMB-nın kapitale dair yeni t l bl rin müvafiq olmaq üçün bank 1 yanvar 2014-cu il tarixin q d r öz m cmu kapitalını azı 72% g d r artırmalıdır.

Bununla ba lı R hb rlik bildirir ki, “Az r-Türk Bank” ASC - d m cmu kapitalın minimum miqdarının 50,0 milyon manata q d r artırılmasını nizamnam kapitalının artırılması hesabına s hmdarlar t r find n h yata keçiril m si n z rd tutulur. Nizamnam kapitalının artırılmasında S hmdarların hansı nisb tl i tirak ed c kl ri S hmdarların Ümumi Yı nca ının 2013 - cü ilin may ayında keçiril c k növb ti iclasında mü yy nl diril c kdir.

R hb rlik m cmu kapitalının artırılması il ba lı planlarının yerin yetirilm sind u ursuzluqla qar ıla arsa Bank fasil sızlik prinsipi sasında f aliyy t göst rm k iqtidarında ç tinlikl rl üzl bil r. Bu maliyy hesabatlarına yuxarıda rh olunan qeyri -mü yy nlikl r n tic sind yarana bil c k h r hansı düz li l r edilm mi dir.

3. SAS UÇOT PR NS PL R N N XÜLAS S

T rtibatın sasları. Maliyy hesabatları maliyy mövqeyi haqqında hesabatın a a idakı maddi müdd aları istisna olmaqla, tarixi d y r sasında hazırlanmıdır:

- Satıla bil n maliyy aktivl ri dig r m cmu g lirl r hesabına dal tli d y rl ölçülür;

- Xüsusi kapitale investisiya al tl ri dal tli d y rl ölçülür;

BMHS-a uy un olaraq maliyy hesabatlarının hazırlanması mü yy n mühüm ilkin uçotdan istifad ni t l b edir. Bu, h mçinin Bankın mühasibat uçotu siyas tinin t tbiq olunması prosesind r hb rlikd n qar verilmesini t l b edir.

Funksional v t qdimat valyutası: Bu Maliyy hesabatları bankın funksional valyutası olan Az rbaycan manatı il t qdim olunur.

Xarici Valyuta. Xarici valyutalarla aparılan m liyyatlar h min m liyyatların aparıldı ı tarixd spot-valyuta kursu il m liyyatların müvafiq funksional valyutasına çevrilir. Hesabat tarixind xarici valyutada ifad olunan monetar aktivl r v öhd likl r h min tarixd CBAR spot-valyuta kursu il funksional valyutaya çevrilir. Xarici valyuta il tarixi d y r rtl ri il ölçül n qeyri-monetar aktivl r v öhd likl r m liyyatın aparıldı ı tarixd ki valyuta kursundan istifad etm kl çevrilir. Çevrilm zamanı yaranan xarici valyuta f rql ri g lir v ya itkid tanınır.

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin

MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R

(Az rbaycan manatı il)

3. SAS UÇOT PR NS PL R N N XÜLAS S (Davamı)

Bu maliyy hesabatlarının hazırlanması zamanı hesabat tarixində bankın istifadə etdiyi valyuta kursları a a ıdaki kimidir:

	2012		2011	
	lin sonuna	Dövr rzind orta	lin sonuna	Dövr rzind orta
USD	0.7850	0.7856	0.7979	0.8026
EUR	1.0377	1.0106	1.0560	1.0646
GBP	1.2694	1.2458	1.2377	1.2413
TRY	0.4387	0.4370	0.5139	0.5332
RUR	0.0258	0.0254	0.0263	0.0264

Faiz g liri v x rci. Faiz g liri v x rci qüvv d olan faiz metodundan istifadə etm kl g lir v ya itkid tanınır. Qüvv d olan faiz d r c si d qıq kild ehtimal olunan g l c k na d hesabla maları v m daxili maliyy aktivinin v ya öhd liyin gözl nil n xidm t müdd ti vasit si il maliyy aktivinin v ya öhd liyin balans d y rin diskontla dırır. Qüvv d olan faiz d r c sini hesablayark n, g l c k kredit itkil rini deyil, bank maliyy al tinin bütün müqavil rtl rini n z r alaraq g l c k pul v saıtl rinin h r k tını qiym tl ndirir. Qüvv d olan faiz d r c sinin hesablanmasına bütün m liyyat x rcl rinin v haqlarının, qüvv d olan faiz d r c sinin bir hiss si olan öd nmi v ya alınmı madd l r daxildir. m liyyat x rcl rin maliyy aktivinin v ya öhd liyinin alı na v ya buraxılmasına birba a aid olan lav x rcl r daxildir.

Ümumi g lir hesabatında t qdim edil n faiz g liri v ya x rcin faktiki faiz sası il hesablanan amortizasiya edilmi x rcl ölçül n v satı a hazır investisiya üzr faiz g liri il ölçül n maliyy aktivl ri v maliyy öhd likl ri üzr faiz d r c si daxildir.

Komissiya g liri v x rci. Maliyy aktivl v ya öhd liyi üzr qüvv d olan faiz d r c sinin t rkib hiss si olan öd ni v komissiya g liri v ya x rci faktiki faiz d r c sinin ölçülm sin daxildir. laq dar xidm tl r göst rildiği üçün dig r öd ni l r v komissiya g liri, o cüml d n mü t ri xidm ti öd ni l ri, investisiya idar etm komissiyaları, satı komissiyaları tanınır. Kredit öhd liyinin kredit n istifadə il n tic l nm si gözl nilm dıkd , laq dar kredit öhd liyi öd ni l ri öhd lik müdd tind düz x tt sası il tanınır. Dig r öd ni v komissiya x rci sas n m liyyat v xidm t haqları il ba lıdır ki, bu, xidm tl r ld olunduqca x rcl r aid edilir.

Maliyy al tl ri

Bank müqavil y sas n maliyy al ti üzr öhd lik da ıyan t r f çevrildiği zaman maliyy aktivini v ya öhd liyini balansda tanıyır. Maliyy aktivl rinin v öhd likl rinin adi yolla alınması v satılması zamanı hesabla ma tarixində m liyyat balansda tanınır. Maliyy aktivl ri v öhd likl ri ilkin olaraq dal tli d y rl ölçülür. İkin tanınma zamanı, maliyy aktivl ri v öhd likl rinin satın alınması v ya yerl dirilm si il ba lı bütün birba a m liyyat x rcl ri (m nf t v z r r hesabına tanınan maliyy aktiv v öhd likl ri istisna olmaqla) müvafiq olaraq maliyy aktivinin dal tli d y rind n azaldılır v ya maliyy öhd liyinin dal tli d y rin lav edilir. M nf t v z r r hesabına tanınan maliyy aktiv v öhd likl rinin satın alınması v ya yerl dirilm si il ba lı birba a m liyyat x rcl ri d rhal m nf t v z r r hesabında tanınır.

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R**
(Az rbycan manatı il)

3. SAS UÇOT PR NS PL R N N XÜLAS S (Davamı)

Tanınma v ilkin qiym tli ndirm

Bank müqavil y sas n maliyy al ti üzr öhd lik da ıyan t r f çevrildiği zaman maliyy aktivini v ya öhd liyini balansda tanıyır. Maliyy aktivl rinin v öhd likl rinin adi yolla alınması v satılması zamanı hesabla ma tarixind m liyyat balansda tanınır.

Maliyy aktivl ri v öhd likl ri ilkin olaraq dal tli d y rl ölçülür. İkin tanınma zamanı, maliyy aktivl ri v öhd likl rinin satın alınması v ya yerl dirilm si il ba lı bütün birba a m liyyat x rcl ri (m nf t v z r r hesabına tanınan maliyy aktiv v öhd likl ri istisna olmaqla) müvafiq olaraq maliyy aktivinin dal tli d y rind n azaldılır v ya maliyy öhd liyinin dal tli d y rin lav edilir. M nf t v z r r hesabına tanınan maliyy aktiv v öhd likl rinin satın alınması v ya yerl dirilm si il ba lı birba a m liyyat x rcl ri d rhal m nf t v z r r hesabında tanınır.

T snifat: T snifat maliyy aktivl rinin xarakteri v m qs dind n aşıldır v ilkin tanınma zamanı mü yy n olunur. Maliyy aktivl ri a a ıdaki konkret kateqoriyalarda t snif edilir:

MZH DT maliyy aktivl ri: Ticar t m qs dl ri il saxlanılan maliyy aktivl ri, “m nf t v z r r hesabına dal tli d y rl tanınan maliyy aktivl ri” kateqoriyasına aid edilirl r. Yaxın g l c kd satılması n z rd tutulduqda, ld edil n maliyy aktivl ri sat m qs dl ri il saxlanılan aktivl r kateqoriyasında t snifl dirilir. Tör m maliyy al tl ri d xüsusil n z rd tutulmu al tl r v effektiv hecinq al tl ri istisna olmaqla, sat m qs dl ri il saxlanılan aktivl r kateqoriyasında t snifl dirilir. Sat m qs dl ri il saxlanılan aktivl r üzr yaranan m nf t v z r rl r müvafiq olaraq m nf t v z r r hesabında tanınır. .

Öd ni tarixin d k saxlanılan investisiyalar Bu kateqoriyaya Bankın öd ni tarixin d k saxlamaq niyy ti v imkanı oldu u t sbit edilm v ya mü yy n edil bil n tarixl rd qaytarılacaq v mü yy n edilm öd m müdd ti olan s rb st sur td alınb satılabil n qeyri -derivativ maliyy aktivl ri daxildir.

Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları

Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları, vv lc d n bu kateqoriyaya aid olunması n z rd tutulan v ya bundan vv lki kateqoriyaların heç birin aid edil bilm y n qeyri-tör m aktivl rdir. İkin tanınmadan sonra satılabil n investisiya qiym tli ka ızları dal tli d y r sasında ölçülür v yaranan m nf t v z r rl r dig r m cmu g lir hesablarında qeyd alınır. nvestisiyanın tanınmasına xitam verildikd v ya onun d y rind ehtimal edil n azalmalar ba verdikd vv ll r m cmu g lir hesablarında qeyd alınan m nf t v g lirl r müvafiq olaraq m nf t v z r r hesablarında tanınır.

Verilmi kreditl r v debitor borclar

Verilmi kreditl r v debitor borcları, maliyy hesabatlarının dig r kateqoriyaları üzr t snifl diril n aktivl rd n f rqli olaraq sabit v ya mü yy n edil n öd ni li v f al bazara çıxarılmayan qeyri-tör m aktivl rdir. Bu aktivl r v sait qoyulark n m qs d d rhal v ya qısa müdd t rzind onların satılması deyil v bu aktivl r n ticar t m qs dl ri il saxlanılan maliyy aktivl rin , n d satılabil n maliyy aktivl ri kateqoriyalarına aid edilmir. Bu tip aktivl r effektiv faiz metodundan istifad etm kl amortizasiya olunmu maya d y ri il qeyd alınır.

Kreditl rin v debitor borcların tanınmasına xitam verilm si, onların d y rind ehtimal edil n azalmalar yaranması, el c d onların köhn lm si n tic sind yaranan m nf t v z r rl r müvafiq olaraq m nf t v z r r hesablarında tanınır.

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R**
(Az rbycan manatı il)

3. SAS UÇOT PR NS PL R N N XÜLAS S (Davamı)

Maliyy al tı rinin uçotuna xitam.

Bank maliyy aktivinin tanınmasından o halda imtina edir ki, maliyy aktivind n yaranan pul v saıtl ri h r k ti üz rind ki müqavil hüquqlarının müdd ti bitir v ya maliyy aktivinin mülkiyy t üzr bütün riskl rinin v mükafatlarının sasl kild köçürüldüyü m liyyatda v ya bankın mülkiyy t üzr bütün riskl ri v mükafatları sasl kild n köçürm diyi, n d saxlamadı ı v maliyy aktivi üz rind n zar ti saxlamadı ı m liyyatda maliyy aktivini köçürür. Maliyy aktivinin tanınmasından imtina zamanı aktivin balans d y ri (v ya köçürül n aktivin bir hiss sin ayrılan balans d y ri) v alınan kompensasiya arasındakı f r q g lir v ya itkid tanınır.

Bankın maliyy aktivinin mülkiyy t üzr bütün riskl rini v mükafatlarını sasl kild n köçürm diyi, n d saxlamadı ı m liyyatlarda v aktiv üz rind n zar ti saxlamadı ı m liyyatlarda Qrup aktivi onun davamlı c lb olunması h ddind tamıma a davam edir ki, bu da onun köçürül n aktiv d y rind ki d yi iklikl r m ruz qalmasının h ddi il mü yy n olunur.

Bankın öhd likl ri yerin yetirildikd , l v edildikd v ya onların müdd ti bitdikd bank maliyy öhd likl rinin tanınmasından imtina edir. Tanınmasından imtina edil n maliyy öhd liyinin balans d y ri v öd nil n v öd nm li olan kompensasiya arasındakı f r q g lir v itki haqqında hesabatda tanınır

Maliyy al tı rinin yenid n t snifl dirilm si

g r ticar t m qs di il saxlanılan qeyri-derivativ maliyy al tinin yaxın g l c kd satılması m qs di aktualı nı itirirs bu zaman bel maliyy al tı ri m nf t v z r r hesabına dal tli d y rl tanınan maliyy aktivi kateqoriyasından çıxarılaraq a ıdakı kateqoriyalardan birin yenid n daxil olunur:

- g r maliyy aktivi verilmi kreditl r v debitor borcları kateqoriyasının t yinatına uy undursa bu zaman, Bankın bu al ti yaxın g l c kd v ya müdd ti bit n d k saxlamaq niyy ti v imkanı varsa onu kreditl r v debitor borclar kateqoriyasına yenid n daxil ed bil r;
- Dig r maliyy aktivi ad t n satılabil n investisiyalar kateqoriyasına v nadir hallarda öd ni tarixin d k saxlanılan investisiyalar kateqoriyasına daxil oluna bil r.

vv lc d n satılabil n investisiyalar kateqoriyasına aid edilmi maliyy al ti verilmi kreditl r v debitor borcları kateqoriyasının t yinatına uy un g ldikd v Bankın bu al ti yaxın g l c kd v ya müdd ti bit n d k saxlamaq niyy ti v imkanı yarandıqda, Bank onu verilmi kreditl r v debitor borclar kateqoriyasına yenid n daxil ed bil r. Maliyy al tı ri yenid n t snifl olunduqda onların dal tli d y rind n istifad edilir. Bu al tı r aid daha vv ll r m nf t v z r r hesablarında tanınmı m nf t v z r rl r geri qaytarılmır. Maliyy al tinin dal tli d y ri yenid n t snifl dirm tarixind müvafiq olaraq onun yeni maya d y rin v ya amortizasiya olunmu maya d y rin çevrilir.

v zl dirm

Maliyy aktivi v öhd likl ri o zaman v zl dirilir v xalis m bl maliyy v ziyy ti haqqında hesabatda o zaman t qdim edilir ki, Bank tanınan m bl l ri v zl dirm k üçün qanuni hüquqa malik olur, ya netto- sasla hesabla maq, ya da aktivi realiz etm k v eyni zamanda öhd lik üzr hesabla maq ist yir. G lir v x rcl r BMHS-larında icaz verildikd , netto- sasla t qdim edilir.

3. SAS UÇOT PR NS PL R N N XÜLAS S (Davamı)

Amortizasiya edilmi maya d y ri.

Maliyy aktivinin v ya öhd liyinin amortizasiya edilmi maya d y ri el bir m bl dir ki, burada ilkin tanınma zamanı sas avans öd ni l rini çıxmaqla, ilkin tanınan m bl v öd m müdd ti çatan m bl arasındakı f rqn faktiki faiz d r c si metodundan istifad etm kl ümumi amortizasiyasını üst g lm kl v ya çıxmaqla, pozuntu üzr azalmanı çıxmaqla, maliyy aktivi v ya öhd liyi.

dal tli d y rin t yin olunması

dal tli d y ri el m bl dir ki, ölçm tarixind kommersiya m liyyatında m lumatlı v razı olan t r fl r arasında bunun üçün aktiv mübadil oluna bil r v ya öhd lik üzr hesabla ma aparıla bil r. Mümkün olduqda, bank al tin dal tli d y rini h min al t üzr f al bazarda t yin edilmi qiym tl rd n istifad ed r k ölçür. T yin edilmi qiym tl ri münt z m v hazır olduqda v kommersiya sasları il faktiki, münt z m ba tutan bazar sövd l m l rini ks etdirdikd , bazar f al hesab olunur. H r hanstı maliyy al ti üzr bazar f al olmadıqda, bank qiym tl ndirm üsulundan istifad etm kl dal tli qiym tmü yy n edir. Qiym tl ndirm üsullarına m lumatlı, razı t r fl r (mümkün olduqda) arasındakı son kommersiya m liyyatlarından istifad , sas etibar il eyni olan dig r al tl rin cari d y rin istinad, diskont pul v saiti h r k ti t hlill ri v opsiya qiym t modell ri daxildir. m liyyat qiym ti ilkin tanınmada dal tli qiym tin n uy un sübutunu verdikd , maliyy al ti ilkin olaraq m liyyat qiym ti il ölçülür v bu qiym t il qiym tl ndirm modelind n ilkin alınan d y r arasında qalan f rql al tin xidm t müdd ti rzind müvafiq sasla g lir v itkid tanınır.

D y rsizl m nin mü yy n olunması v ölçülm si.

H r bir hesabat tarixind Bank amortizasiya d y rind saxlanan maliyy aktivl rinin qiym td n dü m sin obyektiv sas olub-olmadı nı qiym tl ndirir. Maliyy aktivinin v ya maliyy aktivl ri qrupunun qiym ti o zaman dü ür ki, obyektiv sas göst rir ki, aktivin v ya aktivl r qrupunun ilkin tanınmasından sonra itki hadis si ba vermi dir v h min itki hadis si etibarlı kild qiym tl ndiril bil n aktivin v ya aktivl r qrupunun g l c k pul v saiti h r k tin t sir t sir edir. Maliyy aktivl rinin qiym td n dü m sinin obyektiv sasına borcalanın v ya emitentin mühüm maliyy ç tinliyi, borcalanın defolt etm si v ya qayda pozması, kreditin v ya avansın bank t r find n dig r formada n z r alınmayan rtl rl restrukturizasiyası, bank borcalanın v ya kreditorun müflisl m göst ricil ri, girov üzr f al bazanın itm si v ya aktivl r qrupu il laq dar n z r çarpan m lumatlar, m s l n qrupdakı borcalanların v ya emitentl rin statusunda m nfi d yi iklikl r, qrupdakı defoltla laq dar iqtisadi konyunktura daxil ola bil r.

Bank h m konkret aktiv, h m d ümumi s viyy d amortizasiya edilmi d y rd ölçül n kreditl r, avans v investisiya girovları üzr qiym td n dü m nin sasını n z r alır. Amortizasiya edilmi d y rd ölçül n ayrı-ayrı mühüm kreditl r v avanslar v investisiya girovlarının konkret olaraq qiym td n dü m si qiym tl ndirir. Amortizasiya edilmi d y rd ölçül n, konkret olaraq qiym td n dü m diyi mü yy n olunan ayrı-ayrı mühüm kreditl r v avanslar v investisiya girovları sonra ümumilikd ba vermi , lakin h l mü yy n olunmamı qiym td n dü m y gör qiym tl ndirilir. Ayrı-ayrılıqda h miyy tli olmayan amortizasiya edilmi d y rd ölçül n kreditl r, avans v investisiya girovları ox ar risk xarakteristikası il amortizasiya edilmi d y rd ölçül n kredit, avans v investisiya girovlarını bir yerd qrupla dırmaqla qiym td n dü m y gör qiym tl ndirilir.

Ümumi qiym td n dü m ni qiym tl ndir rk n, cari iqtisadi v kredit rtl rin sas n faktiki itkil rin tarixi modell dirm il ehtimal olunandan çox v ya az olma mümkünlüyü il laq dar bank defolt ehtimalının statistik tarixi tendensiya modell dirm sind n, kompensasiya vaxt t yinatından v d y n itkinin m bl ind n istifad edir. Defolt d r c l ri, itki d r c si v g l c k kompensasiyanın gözl nil n vaxtının uy un qalmasını t min etm k üçün onlar faktiki n tic l r gör etalon sınaqdan keçir.

31 DEKABR 2012-ci il tarixin

MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R

(Az rbycan manatı il)

3. SAS UÇOT PR NS PL R N N XÜLAS S (Davamu)

Amortizasiya olunmu maya d y rind tanınmu aktivl r

Amortizasiya olunmu d y rl sövd l m aparılan aktivl r üzr qiym td n dü m z r rl ri maliyy aktivinin balans d y ri v aktivin orijinal faktiki faiz d r c sind diskontla dırılan ehtimal olunan g l c k pul v saiti h r k tinin cari d y ri arasındakı f r q olaraq ölçülür. D y rd n dü m z r rl ri g lir v z r rl rd tanınır v kredit v avanslar müqabilind m vacib hesabatında ks olunur. Qiym td n dü mü aktivl r üzr faiz tanınmır. Növb ti hadis n tic sind d y rd n dü m z r rl rinin m bl i azalarsa, d y rd n dü m z r rl rind ki h min azalma g lir v z r r vasit si il l v edilir.

Kredit v avanslar geri qaytarılması mümkün olmayan hesab edildikd , qiym td n dü m z r rl rin gör endirim müqabilind hesabdan silinir. R hb rlik banka öd nm li olan m bl l rin alınması üçün bütün imkanlardan istifad etdikd n sonra v bank bütün mövcud girovu satdıqdan sonra Kredit v avanslar hesabdan silinir. vv lc d n hesabdan silin n m bl l rin yenid n b r pası, b rpa müdd tind g lir v itki hesabatlarında maliyy aktivl rinin qiym td n dü m si x rcin kompensasiya olaraq ks olunur.

Satılabil n maliyy aktivl ri

H r bir hesabat tarixind Bank satılabil n maliyy aktivl rinin d y rsizl m si halının ba verm sinin obyektiv sübutunun olub olmamasını d y rl ndirir.

Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları kimi t snifl diril n kapital investisiyaları üçün obyektiv sübut olaraq onun dal tli d y rinin h miyy tli d r c d v ya uzun müdd t rzind qalıq d y rind n a a l olması göst ril bil r. D y rsizl m halı yarandıqda, ilkin satınalma d y ri il cari dal tli d y r arasındakı f r qd n daha vv l r bu investisiya üzr m nf t v z r r hesabında tanınmı d y rsizl m z r rl ri çıxıldıqdan sonra yaranan yekun z r r r q mi m cmu g lir hesabından m nf t v z r r hesabına transfer edilir. Kapital investisiyaları üzr d y rsizl m z r rl ri m nf t v z r r hesabı vasit sil geri qaytarılmır v d y rsizl m tanındıqdan sonra onların dal tli d y rind ba ver n yüks lm l r m cmu g lir hesabında tanınır.

Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları kimi t snifl diril n borc al tli ri üzr is d y rsil m kriteriyaları amortizasiya olunmu maya d y rind tanınan maliyy aktivl rind oldu u kimidir. D y rsizl m nin m bl ini hesablamaq üçün g l c k faiz g lir l ri azaldılmı qalıq d y rin saslanır v g l c k pul axınlarını diskont etm k üçün istifad edil n faiz d r c si il hesablanır. Faiz g liri m nf t v z r r hesabında tanınır. g r növb ti ild borc al tinin dal tli d y ri yüks lirs v bu yüks lm nin d y rsizl m z r rinin tanınmasından sonra ba verm sin dair obyektiv sübut mövcuddursa bu zaman vv lc d n tanınan d y rsizl m z r ri m nf t v z r r hesabından geri qaytarılır.

Pul v pul ekvivalentl ri

Pul v pul ekvivalentl rin na d pul, müxbir hesablarda olan v istifad sin m hdudiy t qoyulmayan qalıqlar, ARMB-da yerl diril n v bitm müdd ti 90 gün d k olan müdd tli depozitl r, el c d qtisadi m kda liq v nki af T kilatına (“ T”) üzv olan ölk l rd yerl n banklara verilmi v saitl r daxildir. Pul v saitl rinin h r k tini t yin ed rk n, ARMB t r find n t l b edil n man tli r üzr minimum m cburiehtiyatlar, istifad sind m hdudiy tli rin olması s b bi il pul v pul ekvivalentl ri kateqoriyasına daxil edilmir.

Banklardan alınacaq v saitl r

Vaxta ırı olaraq v adi f aliyy tin gedi ind Bank dig r banklarda müxt lif müdd tli r üzr man tli r yerl dirir. Banklardan alınacaq v saitl r dal tli d y rd tanınır. Öd ni tarixi mü yy n olan banklardan alınacaq v saitl r sonradan amortizasiya olunmu maya d y rind effektiv faiz metodundan istifad edil r k ölçülür v d y rsizl m z r r ehtiyatları çıxılmaqla tanınır. Banklardan alınacaq v saitl r öd ni tarixi mü yy n olmadıqda t xmin edil n öd ni tarixi sasında amortizasiya olunmu maya d y rind tanınır. Kredit institutlarından alınacaq v saitl r d y rsizl m z r r ehtiyatları çıxılmaqla tanınır.

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R**
(Az rbaycan manatı il)

3. SAS UÇOT PR NS PL R N N XÜLAS S (Davamı)

Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k v saıtl r

Banklara öd nil c k v saıtl r, qar ı t r fl rin pul v ya dig r b nz r aktivl rin Banka ötürülm si zamanı balansda tanınır. Qeyri-tör m öhd likl r amortizasiya olunmu maya d y ri il ölçülür. g r Bank öz borcunu satın alırsa, bu öhd lik maliyy v ziyy ti hesabatından silinir v öd nil n v saıtl öhd liyin qalıq d y ri arasında olan f r q m nf t v z r r hesablarında müvafiq olaraq öhd likl rin vaxtından tez icra edilm sinin n tic si kimi t qdim edilir.

Mü t ril r verilmi kreditl r

Mü t ril r verilmi kreditl r maliyy hesabatlarının dig r kateqoriyalanı üzr t snıfl diril n aktivl rd n f rqli olaraq sabit v ya mü yy n öd ni qrafikin malik v f al bazara çıxarılmayan qeyritör m aktivl rdir.

Bank t r find n verilmi kreditl r ilk olaraq dal tli d y r v m liyyat üzr aid oldu u x rel r h emind tanınır. Hesablanmı dal tli d y r kreditin dal tli d y rin b rab r olmadıqda, misal üçün, kredit bazar qiym tind n a a ı d y rl verildikd , hesablanmı dal tli d y rl kreditin dal tli d y ri arasındaki f r q kreditin ilkin tanınması üzr z r r kimi qeyd alınır v bu z r rin xüsusiyy tin uy un olaraq m emu g lir hesabatına daxil edilir. Daha sonra, kreditl r effektiv faiz metodundan istifad etm kl amortizasiya olunmu maya d y ri il qeyd alınır. Mü t ril r verilmi kreditl r ehtimal edil n z r rl r üzr bütün ehtiyatlar çıxılmaqla uçota alınır.

Satı v yenid n alı repo müqavil l ri. Satı v yenid n alı müqavil l ri (repo müqavil l ri) t minath maliyy l dirm m liyyatlar kimi uçota alınır. Satı v yenid n alı müqavil l ri sasında satılan qiym tli ka ızlar maliyy v ziyy ti haqqında hesabatda (balansda) saxlanılır v müqavil sasında indossatın satmaq v yenid n girovqoymaq hüququ olarsa, satı v yenid n alı müqavil l ri sasında girova qoyulmu qiym tli ka ızlar kimi klassifikasiya olunur. Uy un öhd lik m bl i maliyy institutlarına v mü t ril r borclar kimi göst rilir. Yenid nsatı müqavil si sasında alınmı qiym tli ka ızlar maliyy institutlarından alınacaq v saıtl r v mü t ril r verilmi kreditl r hesabında uy un olaraq göst rilir. Satı v yenid n alı arasındaki qiym t f rqi faiz kimi tanınır v effektiv bölü dürülm sasında müqavil nin müdd ti üzr bölü dürülür.

Kreditl rin restrukturizasiyası

Mümkün oldu u hallarda Bank girovu realla dırmadan önc kreditin prolonqasiya edilm sin s y göst rir. Bel s yl r öd m rtl rinin d yi dirilm si v ya yeni kredit sazi inin imzalanması daxildir. rtl r yenid n razıla dırıldıqdan sonra bel kreditl r artıq gecikmi sayılmır. R hb rlik daimi olaraq, prolonqasiya edilmi kreditl ri t hlil ed r k onlar üzr bütün rtl rin yerin yetirilm sini v g l c k öd ni l rin icra olunmasının ehtimalını t hlil edir. Bel kreditl r, f rdi olaraq v ya kollektiv kild d y rsizl m ehtimallarının mövcudlu unun yoxlanılması m qs di il kreditin ilkin v ya cari effektiv faiz d r c sind n istifad edil r k t hlil edilir l r.

Mü t ri hesabları

Mü t ri hesabları f rdi mü t ril rin, dövl t v öz l mü ssis l rinin v saıtl rini t msil edir v bu hesablar balansda amortizasiya olunmu ilkin d y ril tanınır.

Borc qiym tli ka ızları

Borc qiym tli ka ızlarına sad veksell r, istiqrazlar, depozit sertifikatları v Bank t r find n yerl diril n borc iltizamları aiddir. g r Bank öz borc qiym tli ka ızını satın alırsa, bu öhd lik maliyy v ziyy ti hesabatından silinir v öd nil n v saıtl öhd liyin qalıq d y ri arasında olan f r q m nf t v z r r hesablarında müvafiq olaraq öhd likl rin vaxtından tez icra edilm sinin n tic si kimi t qdim edilir .

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R**
(Az rbaycan manatı il)

3. SAS UÇOT PR NS PL R N N XÜLAS S (Davamı)

Maliyy z man ti müqavil l ri

T qdim ed n t r fin, v v lc d n razıla dırılmı kreditorun müvafiq kredit sazi inin r t l rin uy un olaraq borcunu öd y, bilim m si n tic sind qar ı t r fin m ruz qaldı ı z r rl ri qar ılamaq m q s di il qar ı t r f ed c yi öd ni l ri n z rd tutan müqavil y maliyy z man ti müqavil si deyilir. Kredit l rin verilmi si üzr maliyy z man tl ri v öhd likl ri v v lc qaydaya gör ld edilmi komissiya g lirl ri il t sdiql n n dal tli d y rl qeyd alınır. H min m bl öhd liyin qüvv d oldu u müdd t rzind düz x tt metodu il amortizasiya edilir v dig r öhd likl r qismind tanınır. Növb ti dövrl rd , g r v v lc d n xüsusi MZH D klind planla dırılmayıbsa, a a ıda göst ril nl rd n hansı daha yüks k olarsa o m bl d ölçülür:

- H r bir hesabat dövrünün sonunda öhd liyin yerin yetirilm si üçün t l b olunan x rcl r üzr n yax ı t xmin edil n m bl ; v ya
- G lirl rin tanınması siyas tin müvafiq kild ilkin olaraq tanınmı m bl ç xılsın h r hansım cmu amortizasiya m bl i.

Z man t müqavil l rin uy un olaraq öd nil c k m bl l r dig r öhd likl r ba lı ı altında toplanmı dır.

m liyyat lizinçi

m liyyat icar si üzr icar öd ni l ri icar müdd ti rzind düz x tt üsulu il x rc kimi tanınır. g r h r hansı dig r sistematik üsul istifad çinin aktivd n ld etdiyi s m r nin zaman sxemini daha aydın kild t qdim etm k imkanını verirs , onda h min dig r üsul istifad olunmalıdır. m liyyat icar l ri zamanı yaranan rti icar öd ni l ri öhd lik da ıdı ı dövrd x rc kimi tanınır. car stimulları m liyyat icar l rin daxil olmaq üçün alındı ı t qdird , bel stimullar öhd lik kimi tanınır. Stimulların m cmu s m r si düz x tt üsulu il icar öd ni inin azalması kimi tanınır. g r h r hansı dig r sistematik üsul istifad çinin aktivd n ld etdiyi s m r nin zaman sxemini daha aydın kild t qdim etm k imkanını verirs , onda h min dig r üsul istifad olunmalıdır.

mlak, avadanlıq v qeyri-maddi aktivl r

mlak, avadanlıq v qeyri-maddi aktivl r, y ı lımı amortizasiya v ehtimal edil n d y r azalmaları üzr ehtiyatlar ç xılmaqla tarixi d y ri il tanınır. Tikilm kd olan v xidm t verilm mi aktivl r üzr köhn lm v amortizasiyanın hesablanması bu tip aktivl rin xidm t üçün yararlı oldu u tarixd n etibar n hesablanma a ba layır. Köhn lm , mlak, avadanlıq v qeyri-maddi aktivl rin qalıq d y rin onları faydalı iqtisadi ömrü n z r alınmaqla hesablanmı d r c l rd n istifad etm kl t tbiq edilir. Faydalı iqtisadi ömür t xminl ri, qalıq d y rl ri v köhn lm /amortizasiya metodları h r bir hesabat tarixind yenid n t hlil edilir v t xminl rd olan d yi iklikl rin t siri prospektiv olaraq a a ıdaki d r c l rd t tbiq edilir:

	2011	2011
Mebel v qur ular	17.5%	12.5%
Komputer v avadanlıqlar	30%	20%
N qlıyyat vasit l ri	15%	12.5%
Dig r sas v saitl r	12%	10%
Q.maddi sas v saitl r	12%	10%

T mir v saxlama x rcl ri ba verdiyi zaman tanınır v kapitalizasiya kriteriyalarına uy un g lm si halları istisna olmaqla m nf t v z r r hesablannda m liyyat x rcl ri kimi tanınır. Ayrıca satın alınmı v mü yy n faydalı ömrü olan qeyri-maddi aktivl r y ı lımı amortizasiya v ehtimal edil n d y r azalmaları üzr ehtiyatlar ç xılmaqla balansda tarixi d y ri il tanınır. Amortizasiya qeyri- maddi aktivl rin t xmin edil n faydalı ömrü rzind düz x tt metodu il hesablanır. Faydalı ömür t xminl ri v amortizasiya metodları h r bir hesabat tarixind yenid n t hlil edilir v t xminl rd olan d yi iklikl rin t siri prospektiv olaraq t tbiq edilir.

31 DEKABR 2012-ci il tarixin

MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R

(Az rbycan manatı il)

3. SAS UÇOT PR NS PL R N N XÜLAS S (Davamı)

Ayrıca satın alınmış və qeyrimüyyən faydalı ömrü olan qeyri-maddi aktivlər isə mayadüyündən düyrsizləməz rrlrinin məbləğini çıxıldıqdan sonra alınan məbləğ tanınır. Hər bir hesabat dövrünün sonunda Bank öz əmək, avadanlıq və qeyri-maddi aktivlərini düyrsizləməz rrlrinin bəyverməsinə təyin etməklə məqsədi təhlil edir. Əgər belə hal mövcud olarsa bu aktiv üzərində edilməsi mümkün olan məbləğ təyin edilir və düyrsizləməz rrlrinin məbləğini (əgər varsa) hesablanır. Fərdi aktiv üzərində edilməsi mümkün olan məbləğ təyin edilməsi mümkün olmadıqda Bank aktivin aid olduğu na d pul məbləğini tir nə biznes vahidliyi qalıq düyri təhlil edir. Əgər aktiv (və ya aktivin aid olduğu na d pul məbləğini tir nə biznes vahidinin) üzərində edilməsi mümkün olan məbləğ aktivin (və ya aktivin aid olduğu na d pul məbləğini tir nə biznes vahidinin) qalıq düyri rəndən azdırsa onun qalıq düyri qaytarılması mümkün olan məbləğ də azaldılır. Düyrsizləməz rrlrin sərbəst olan hallar növbəti dövrlərdən aradan qalxdıqda aktivin (və ya aktivin aid olduğu na d pul məbləğini tir nə biznes vahidinin) qalıq düyri yenidən təyin edilməsi məbləğ də artırılır amma yeni təyin edilməsi qalıq düyri aktivin (və ya aktivin aid olduğu na d pul məbləğini tir nə biznes vahidinin) keçmiş dövrlərdə düyrsizləməz rrlrinin tanınmasından öncə mövcud olan qalıq düyri rəndən daha çox ola bilməz. Düyrsizləməz rrlrinin geri qaytarılması dərhal mənfəət və zərər hesablarında tanınır. Aktiv, yenidən qiymətləndirmə metoduna görə uçota alındıqda qalıq düyri yükəlməsinə yaranan fərq yenidən qiymətləndirmənin təsiri düyri artması kimi tanınır. Silindikdə, satıldıqda və ya istifadəsinin davam etdirilməsi zamanı gəlcləkdə iqtisadi faydanın əldə edilməsi təxmin edilmiş əmək, avadanlıq və qeyri-maddi aktivlərin tanınmasına xitam verilir. Əmək, avadanlıq və qeyri-maddi aktivlərin tanınmasına xitam verilməsi nəticəsində yaranan mənfəət və zərər satış nəticəsində əldə edilən vəsaitlə aktivin qalıq düyri arasında olan fərq kimi hesablanır və dərhal mənfəət və zərər hesabında tanınır.

Vergi qanunvericiliyi

Vergi xərcləri cari və təxir salınmış vergi xərclərinin cəmindən ibarətdir. Cari vergi xərcləri hesabat dövrü ərzində yaranmış vergi mənfəəti əsasında hesablanır. Hesabatdakı bəzi gəlirlər və xərclərin digər dövrlərdə vergi bazasına aid ediləcəyinə bəzi maddələrin heç bir vaxt vergi bazasını hesablayarkən istifadə edilməyəcəyinə görə vergi mənfəəti maliyyə hesabatlarındakı mənfəətdən fərqlənir. Bankın cari mənfəət vergisi xərcləri, hesabat dövründə qüvvədə olan vergi dərəcələri rəndən istifadə etməklə hesablanır. 28 oktyabr, 2008-ci il tarixində "Bankların, sıorta və təkrarsı orta irklərinin kapitalizasiyasının artırılmasının stimulla dırılması" qanunu qəbul edilmişdir. Bu qanuna müvafiq olaraq bankların, sıorta və təkrarsı orta irklərinin mənfəətinin bir hissəsi onların nizamnamə kapitalının artırılmasına yönəldiləcəkləyən bu məbləğdən 1 yanvar, 2009-cu il tarixindən etibarən üç il müddətində mənfəət vergisi hesablanmayacaq. Təxir salınmış vergi isə aktiv və öhdəliklərin mühasibat uçotuna uyğun qalıq düyrləri ilə onların vergiyə uyğun qalıq düyrləri arasındakı fərqlərdən yaranan və gəlcləkdə ödəniləcəkləyən geri alınacaq məbləğlərin əsasında hesablanır və bu zaman balans öhdəliyi üsulundan istifadə edilir. Təxir salınmış vergi öhdəliyi ümumiyyətlə bütün vergi bazasını artıran maddələr üçün hesablanır, təxir salınmış vergi aktivləri isə bu aktivdə gəlcləkdə istifadə etməklə üçün kifayət qədər mənfəətin olması təxminən zərər alınaraq balansda tanınır. Müvafiq təfərrüatlərin mühasibat mənfəətinə və vergi mənfəətinə təsir göstərən yəndigər aktiv və öhdəliklərin ilkin tanınması zamanı yarandıqı hallarda (biznes kombinasiyaları istisna olmaqla), belə vergi aktiv və öhdəlikləri balansda tanınmır. Təxir salınmış vergi aktivinin qalıq düyri hesabat tarixində nəzərdən keçirilir və gəlcləkdəki mənfəət əldə edilməsi ilə bəli təxminləyən bu aktivlə realla dırma ə imkan vermirsə bu vergi aktivinin düyri tam və ya qismən bu təxminləyən uyğunla dırılmaq üçün azaldılır. Təxir salınmış vergini hesablayarkən vergi aktivinin realla dırılması və ya öhdəliyin ödənilməsi zamanı qüvvədə olan vergi dərəcəsinə istifadə edilməlidir. Birbaşa həmdar kapitalına təsir edən məliyyatlar istisna olmaqla, təxir salınmış vergi xərcləri və ya gəliri birbaşa məcmu gəlir hesabında kəsətdirilir. Şəhdar kapitalına təsir edən məliyyatlarla bəli təxir salınmış vergilərdə şəhdar kapitalında öz kəsini tapır.

31 DEKABR 2012-ci il tarixin

MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R

(Az rbaycan manatı il)

3. SAS UÇOT PR NS PL R N N XÜLAS S (Davamı)

A a ıdakı hallarda t xir salınmı vergi aktivi v vergi öhd liyi v zl diril r k xalis kild t qdim edil bil r:

- Bankın cari m nf t vergisi aktivini m nf t vergisi öhd liyi il v zl dirm k üçün qanuni v icrasımümkün olan hüququ mövcud olduqda; v
- T xir salınmı aktiv v öhd likl r bir vergi orqamı t r find n qoyulan m bl l r aid edilsin v bu vergil r üzr öhd lik eyni mü ssiy m xsus olsun.Az rbaycan Respublikasında f aliyy t göst r n bankların f aliyy ti n tic sind dig r vergil r d yararır. Bu vergil r m liyyat x rcl rinin bir hiss si kimi tanırır v m cmu g lir hesabatına daxil edilir.

Ehtiyatlar

Ehtiyatlar, Bank keçmi hadis l r n tic sind cari hüquqi v ya saslanmı öhd liy malik olduqda, öhd liyin yerin yetirilm si üçün iqtisadi s m r yaradan ehtiyatların azalma ehtimalı olduqda v öhd lik m bl i etibarlı kild qiym t l ndirildikd uçota alınır.Ehtiyat kimi tanınan m bl hesabat dövrünün sonunda müvafiq riskl r v qeyri-mü yy nlikl r d n z r alınmaqla cari öhd liyi yerin yetirm k üçün t l b olunan m bl in t xmini göst ricisidir. Ehtiyatı hesablayark n cari öhd liyi yerin yetirm k üçün t l b olunan pul v saıtl rinin t xminind n istifad edilsin , ehtiyatın qalıq d y ri bu pul v saıtl rinin cari dövr olan diskontla dırılmı d y rinin c min b rab rdır (pulun vaxt d y rinin h miyy t k sb etdiyi hallarda).Ehtiyatın qar ılanması üçün t l b edil n iqtisadi faydaların tam v ya qism n üçüncü xsl rin hesabına geri qaytarılması gözl nilirs , debitor borc aktiv kimi yalnız o halda tanırır ki, üçüncü t r fin kompensasiya öd m si ehtimalı var v bu m bl etibarlı kild t xmin edil bil r.

T qaüd v dig r mükafatlar üzr öhd likl r

Az rbaycan Respublikası qanunvericiliyinin t l bl rin uy un olaraq Bank i çil rin m k haqlarından t qaüd ayırmaları tutur v onları dövl t sosial müdafi fonduna köçürür. Bu cür ayırmaları hesablayark n t qaüd sisteminin göst r l rin müvafiq olaraq i götür nl r t r find n cari öd ni l rin hesablanması zamanı i çi hey ti üzr n z rd tutlan ümumi x rcl rin mü yy n nisb ti götürülür. Bel x rcl r müvafiq m k haqlarının alındı ı dövr l r aid edilir. T qaüd çıxdıqda t qaüdl ba lı bütün öd ni l r dövl t sosial müdafi fondu t r find n yerin yetirilir. Bank Az rbaycan Respublikasının dövl t sosial müdafi fondu t r find n n z rd tutulmu t qaüd proqramından ba qa h r hansı bir dig r t qaüd proqramlarında i tirak etmir. Bundan lav , Bankda hesablanması t l b olunan pensiya müavin t l ri v ya kompensasiya edil n dig r mühüm müavin t l r mövcud deyildir.

rti aktivl r v öhd likl r

rti öhd likl r maliyy v ziyy ti hesabatında tanınmır amma bu öhd likl rl ba lı pul v saıtl rini n öd nilm sinin ehtimalı çox az oldu u hallar istisna olmaqla qalan hallarda hesabatlarda açıqlamalar verilir. rti aktivl r maliyy v ziyy ti hesabatında tanınmır amma bel aktivl rl ba lı iqtisadi m nf tl rin alınması ehtimalı çox az oldu u hallar istisna olmaqla qalan hallarda hesabatlarda açıqlamalar verilir.

Nizamnam kapitalı

Adi s hml r kapital bölümünd t snifl dirilir. Adi s hml rin yerl dirilm si il laq dar olan birba a lav x rcl r bütün vergi t sirl ri istisna olmaqla kapitalın azaldılması kimi uçota alınır. Adi s hm r üzr öd nil n dividendl r kapital bölümünd elan olundu u dövr d azalma kimi t qdim edilir. Hesabat tarixind n sonra elan edilmi dividendl r 10 saylı Beyn lخالq Müha şibat Uçotu Standartına “Hesabat tarixind n sonra ba vermi hadis l r” (“BMUS 10”) müvafiq olaraq maliyy hesabatlarında açıqlanır.

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbycan manatı il)**

3. SAS UÇOT PR NS PL R N N XÜLAS S (Davamı)

Seqmentl r üzr hesabat

m liyyat seqmentl ri, resursları seqmentl r üzr yerl dirm k v onların f aliyy tını qiym tlı ndirm k m qş dil , m liyyatlar üzr q rar q bul etm k s lahiyy ti olan r hb r i çi t r find n t hlil edil n Bankınkomponentl ri haqqında daxili hesabatlar sasında t yin edilir. Bankın seqment üzr hesaba tı a a ıda göst ril n m liyyat seqmentl rin sasları: F rdi bankçılıq (sas n f rdi mü t ril rd n man t l rin alınması v istehlak kreditl rin verilm si, overdraft, kredit kartları v pul köçürm l ri vasit l ri) v Korporativ bankçılıq (sas n korporati v v kommersiya mü t ril rin kredit v dig r kredit vasit l rinin verilm si, man t v cari hesablar üzr xidm t l rin göst rilm si).

Hesabat seqmentl ri üzr m lumatı Bank BMHS-na müvafiq olaraq d y rl ndirir. Hesabat seqmentl ri üzr m lumata a ıda göst ril n k miyy t göst ricil rinin h r biri il müvafiq olmalıdır:

- Onun xarici mü t ril r v seqmentdaxili satı lar v ya köçürm l r üzr t qdim edil n g liri bütün m liyyat seqmentl ri üzr ümumi g lirin, daxili v xarici, 10% v ya artıq olduqda; v ya
- Onun t qdim olunan m nf t v z r rin modul d y ri (i) z r r üzr hesabat verm y n bütün m liyyat seqmentl rin toplanmı m nf t l rinin v (ii) z r r üzr hesabat verm n bütün m liyyat seqmentl rin toplanmı z r rl rinin modul d y rinin 10% v ya artıq olduqda; v ya
- Onun aktivl ri bütün m liyyat seqmentl rinin toplanmı aktivl rinin 10% v ya artıq olduqda. g r seqmentl r üzr t qdim edilmi ümumi xarici g lir mü ssis g lirin 75% -d n azdırsa, Bank g lirl rinin n azı 75%-nin hesabat seqmentl rin daxil olanad k, lav seqmentl ri hesabat seqmentl ri kimi t qdim edir (h tta onlar yuxarıda göst ril n k miyy t göst ricil rin müvafiq olmadı ı hallarda).

4. UÇOTS YAS T N NT TB Q ZAMANI ST FAD OLUNAN H M YY TL EHT MALLAR V MÜLAH Z L R

Bankın maliyy hesabatlarının hazırlanması hesabat tarixin t qdim edil n aktiv v öhd likl rin m bl l rin t sir göst r bil c k v ba a çatmı müdd t rzind g lir v x rcl rin t qdim edilmi m bl l ri üzr r hb rlikd n t xminl rin v mülahiz l rin verm sini t l b edir. R hb rlik müt madi olaraq öz t xminl rini v mülahiz l rini t hlil edir. R hb rlik t xminl rini v mülahiz l rini tarixi t crüb y v mü yy n rtl r sasında m ntiqli hesab edil n dig r faktlara saslandırır. Müxt lif raitl rd v v ziyy t l rd faktiki n tic l r bu t xminl rd n f rql n bil r. A a ıda göst ril n t xminl r v mülahiz l r Bankın maliyy v ziyy tinin t svir edilm si üçün z ruri hesab edilir.

Kreditl r v avansların d y rsizl m si üzr z r rl r.

Qrup münt z m olaraq kredit portfeli üzr d y rsizl m nin mövcudlu unu mü yy n etm k üçün onu t hlil edir. D y rsizl m üzr z r rin il üzr m nf t v z r rd ks etdirilm sini mü yy n ed rk n, Qrupkredit portfelin d konkret bir kreditin d y rind azalmanın mü ahid edilm sind n vv l kredit portfeli üzr pul v saıtl rinin t xmin edil n h r k tind ölçül bil n azalmanı ks etdir n n z r çarpan lam t l rin mövcudlu unu mü yy n etm k üçün pe kar mülahiz l r ir li sürür. Bu göst ricil r , qrupdakı borcalanların öd ni statusunda v ya qrupdakı aktivl r üzr öhd likl rin yerin yetirilm m si il laq dar ölk s viyy sind v ya yerli iqtisadi rtl rd m nfi d yi ikliyin oldu unu ks etdir n mü ahid edil bil n m lumatlar daxildir. R hb rlik g l c k pul v saıtl ri h r k tinin proqnozla dırılması üçün istifad edil n kredit portfelin d ki aktivl r il analoji kredit riskin v d y rsizl m üzr obyektiv lam t l r malik aktivl r il laq dar vv lki ilin z r rl ri haqqında m lumata saslanan t xminl r t tbiq edir. G l c k pul v saıtl ri h r k tinin m bl ini v müdd tini t xmin ed rk n istifad edil n metodologiya v mülahiz l r, t xmini v h qiqi z r rl r arasındakı h r hansı f rqi azaltmaq m qş dil münt z m olaraq n z rd n keçirilir. Maliyy hesabatlarında maliyy aktivl ri üzr d y rsizl m ehtiyatları, mövcud iqtisadi v siyasi rtl r sasında t yin edilmi dir. Ölk d ba ver bil c k hadis l ri v bu raitin maliyy aktivl ri üzr g l c k dövrl rd d y rsizl m ehtiyatlarının uy unlu una ed c yi t sirl ba lı Bank qabaqcadan x b r verm k iqtidarında deyil.

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALİYY HESABATLARI ÜZ R QEYDL R**
(Az rbycan manat il)

**4. UÇOT SIYAS TININ T TBIQI ZAMANI İSTIFAD OLUNAN H MİYY TLI
EHTİMALLAR V MÜLAHİZ L R (Davamı)**

Qalıq d y rl qeyd alınan investisiyalar.

Rhb rlik Bankın investisiya qoydu u mü ssis l rin s hml rin investisiya qoyulu larının dal tli d y rini kifay t q d r d qıq qiym tldirm k iqtidarında deyil. H min investisiya qoyulu ları AZN 455,400 (2010: AZN 455,100) m bl ind qalıq d y rl göst rilmi dir. nvestisiya qoyulan mü ssis l r öz f aliyy tl rihəqında son maliyy m lumatlarını d rc etm mi , onların s hml ri birjada alınıb -satılmır, h mçinin s hml rinin son bazar qiym ti il ba lı ictimaiyy t açıq m nb l rd m lumat mövcud deyildir. Bu cür aktivl r üçün bazarın qeyri-likvid olmasına baxmayaraq, r hb rlik qiym tli ka ızların potensial alıcıları arasında dig r rezidentt kommersiya banklarının v investisiya irk tl rin olaca ını hesab edir v qiym tli ka ızların satı d y rinin onların balans d y rin yaxın olaca ı gözl nilir.

Mü t ril r verilmi kreditl r v avanslar.

Rhb rlik Az rbycan poteka Fondu il ba lanmı müqavil nin xarakterini v xüsusil Bankın h minFondun agenti v ya bu proqram ç rçiv sind borcalanla prinsipal qismind ç xı etdiyini n z rd n keçirmi dir. Bu proqram ç rçiv sind verilmi kreditl rl ba lı riskl ri v faydaları n z rd n keçirdikd n sonra, r hb rlik Bankın prinsipal qismind ç xı etdiyi q na tin g lm i dir v müvafiq olaraq hazırkı maliyy hesabatlarındakı uçot prinsipi bu mühakim y saslanır. R hb rlik alternativ q na t g ls ydi, 31dekabr 2012 - ci il tarixin bu cür kreditl r üz r alınmı ümumi v saıtl r v Fonda öd nil c k AZN 809,867 (2011: 875,851 AZN) Bankın maliyy hesabatlarında qeyd alınmazdı. .

mlak, avadanlıqlar v qeyri-maddi aktivl rin faydalı iqtisadi ömrü

Bank t r find n h r bir hesabat tarixinin sonunda mlak, avadanlıqlar v qeyri-maddi aktivl rin faydalı iqtisadi ömrü t hlil edilir. Maliyy ilind n sonra Direktorlar mü yy n etdi ki, uzun müdd tli istifad olunması s b bil avadanlıqların mü yy n elementl rinin faydalı iqtisadi ömrü n z rd n keçirilm lidir. T hlill r n tic sind , t snifl rin faydalı iqtisadi ömür t xminl ri 1 yanvar 2011 -ci il tarixind n ba layaraq uy un olaraq d yi dirildi.

Müqayis li hesabatlara d yi iklikl r

2012 - ci ild Bankın r hb rliyi 31 Dekabr 2011 - ci il tarixin olan t sdiql nmi maliyy hesabatlarında s hvl r tapmıdır. BMS 8 “ Uçot siyas ti, uçot ehtimallarında d yi iklikl r v s hvl r” - uy un olaraq maliyy hesabatlarla düz li l r retrospektiv olaraq edilmi dir.

AZ R-TÜRK BANK ASC

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbycan manatı il)**

4. UÇOT SIYAS TININ T TBIQI ZAMANI İSTIFAD OLUNAN H MIYY TLI EHTİMALLAR V MÜLAHİZ L R (Davamı)

31 Dekabr 2011 - ci il tarixin maliyy hesabatlarına 31 dekabr 2012 - ci ilin maliyy hesabatları ilə müqayisəli şəkildə yenidən təsnif edilmişdir:

<i>Az rbycan manatı il</i>	vv lki hesabat üzr balans	T snifl dir ilmi m bl	Hazırkı hesabat üzr balans	D yi iklikli rın izahı
Mü t ril r verilmi kreditl r	36,875,075	(168,495)	36,706,580	T xir salınmı kredit verilməsi komissiyasının Dig r Öhd likl rd n Mü t ril r verilmi kreditl r hesabatlarına təsnif edilmişdir.
Satılabil n investisiya ka ızları	5,653,872	47,469	5,701,340	Qiymətli ka ızlar üzr alınacaq güzətlərin Dig r aktiv rd n Satılabil n investisiya ka ızları hesabatlarına təsnif edilmişdir.
Dig r aktivl r	252,291	(47,469)	52,193	Qiymətli ka ızlar üzr alınacaq güzətlərin Dig r aktiv rd n Satılabil n investisiya ka ızları hesabatlarına təsnif edilmişdir.
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k v saıtl r	20,898,098	(152,629)	20,745,468	T xir salınmı kredit verilməsi komissiyasının Dig r Aktiv rd n Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k v saıtl r hesabatlarına təsnif edilmişdir.
Dig r Öhd likl r	414,859	(168,495)	246,364	T xir salınmı kredit verilməsi komissiyasının Dig r Öhd likl rd n Mü t ril r verilmi kreditl r hesabatlarına təsnif edilmişdir.

5. YEN V YEN D N L NM STANDARTLARIN V ONLARA DA R RHL R N T TB Q

31 dekabr 2012-ci ildə qüvvədə olan, Beynəlxalq Mühəsibət Standartları Ürəsi ("BMUS") tərəfindən dərc edilmiş standartlar və rəhlərlə olan bu Konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatları faizsizlik prinsipi əsasında və Beynəlxalq Maliyyə hesabatı Standartlarına ("BMHS") uyğun olaraq hazırlanmışdır. Aşağıdakı uçot siyasətində bəzə göstərilən hallar istisna olmaqla (məsələn, dəliləyərli ölçülən bəzi maliyyə ətləri), konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatları ilkin dəyər prinsipinə əsasən hazırlanmışdır. Tarixi dəyər ümumi olaraq aktivin mübadil edilə biləcəyi dəliləyərli əsaslanır.

Konsolid edilmiş maliyyə hesabatlarına gəlir hesabatı, məcmu gəlir haqqında hesabat, maliyyə vəziyyəti haqqında hesabat, kapitalda dəyişikliklər haqqında hesabat, pul vəsaitlərinin hərəkəti haqqında hesabat, və qeydlər daxildir. Digər məcmu gəlir komponentləri istisna olmaqla, gəlir və xərclər, gəlir hesabatında tanınır. BMHS-in tələblərinə icaz verilməyən digər məcmu gəlirləri, məcmu gəlir hesabatında tanınır və gəlir hesabatında tanınmayan (yenidən təsnif edilməyən) gəlir və xərclər maddələri təşkil edir. Yenidən təsnif edilməyən cari və ya vaxt keçmiş dövrlərdəki digər məcmu gəlirlər tanınan, cari dövrdə, zərər və ya gəlir yenidən təsnif edilə bilər. Sahiblərin öz imkanlarında olan Qrup sahibləri ilə mülkiyyətlər, kapitalda dəyişikliklər haqqında hesabatda tanınır.

Digər məcmu gəlir maddələrinin təqdimatı haqqında MUBSİ düzlişi (1 iyun 2011-ci ildə dərc olunmuşdur) - Bu düzliş digər məcmu gəlir maddələrinin təqdimatını təkmilləşdirəcəkdir. Əsasən də MUBS 1- düzlişləri ilə əlaqəli digər məcmu gəlir maddələrinin digər məcmu gəlirlər hissəsinə, onların daha sonra mənfəət və ya zərər üzrə yenidən təsnif edilməyən və ya təsnif edilə bilən kateqoriyada qruplaşdırılmasını tələb edir. Düzliş 1 iyul 2012-ci il tarixdə və ondan sonra bəyən illik dövrlər qüvvəyə minəcəkdir.

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbycan manatı il)**

**5. YEN V YEN D N L NM STANDARTLARIN V ONLARA DA R RHL R N
T TB Q (Davamı)**

Maliyy hesabatlarının t qdimatı haqqında MUBS 1 düz li l r (2012-ci ilin may ayında buraxılmı 2009-2011 dövrü üzr MHBS-l r illik t kmill m l r) - Bu düz li l r aydınla dırır ki, lav müqayis li m lumat BMS 1 t r find n t l b olunan minimum dövr rd n sonrakı dövr l r üçün z ruri deyil, lakin g r irk t könüllü olaraq bu m lumatları t qdim edirs , bu düz li maliyy hesabatlarının tam m emusunu t min edilm sini t l b qoymadan, maliyy hesabatları MHBS-a uy un olmalıdır. Maliyy hesabatlarının t qdimatı haqqında MUBS 1 mühasibat qaydalarını retrospektiv qaydada d yi n v ya retrospektiv düz li v ya yenid nt snifl dirm apararı mü ssis l rd n maliyy v ziyy ti haqqında hesabatı növb ti dövrün v v lind (maliyy v ziyy ti haqqında üçüncü hesabat) t qdim etm yi t l b edir, irk tin maliyy v ziyy ti haqqında hesabatı cari dövrün sonunda v v v lki dövrün v v lin v sonuna t qdim etm lidir. Lakin, lav informasiyanın açıqlanması il laq dar qeydl rd n lav , v v lki dövrün açılı maliyy v zziyy ti b yanatına dair qeydl r t l b olunmayacaq. Düz li l r yanvar 20 13-cü il tarixd v ondan sonra ba layan illik dövr l r qüvv y min c k.

Torpaq, tikili v avadanlıqlar haqqında MUBS 16 - ya düz li l r (2012 - ci ilin may ayında buraxılmı 2009-2011 dövr si üzr MHBS l r illik t kmill m l r – Bu düz li l r aydınla dırır ki, ehtiyat hiss l ri, ehtiyat avadanlıqları v texniki xidm t avadanlıqları, BMS 16-anlayı ma v eyni zamanda inventar anlayı ma uy un g l rs , onlar Torpaq, tikili v avadanlıqlar kimi tanınmalıdır v ya ks halda inventar kimi tanınmalıdır. Düz li l r yanvar 2013 - cü il tarixd v ondan sonra ba layan illik dövr l r güvv y min c k.

D yi dirilmi *BMS 19 çil rin mükafatlandırılması* (iyun, 2011 - ci ild buraxılmı dır) – n mühüm d yi iklikl r "d hli z yana ma"-m l v edir, i d n çıxma müavin t l ri uçotunun modifikasiyası v pensiya planlarının tanınması v açıqlanması t l bl rinin t kmill dirilm si daxildir. Düz li l r yanvar 2013 - cü il tarixd v ondan sonra ba layan illik dövr l r qüvv y min c k. irk t aktuar m nf t v z r rl rin tanınması üçün "d hli z yana ma"-dan istifad ed r k davam ed bilm z. Bunun t siri h l d mü yy n edim yib.

Yenid n i l nmi *BMS 27 f rdi maliyy hesabatları* (May 2011 - ci ild buraxılmı dır) – Yenid n i l nilmi v adı d yi dirilmi standart K onsolidasiya edilmi v f rdi maliyy hesabatları BMS 27-d n sas n d yi dirilm d n keçirilm dir v indi yalnız f rdi maliyy hesabatlarının t l bl ri il m uldur. Standard sas n t l b edir ki irk t f rdi maliyy hesabatlarını hazırlayan zaman, tör m , asılı v birg n zar t altında olan irk t l r olan investisiyalar onların maya d y ri v ya BMHS 9 Maliyy Al t l ri / BMS 39 Maliyy Al t l ri: Tanınma v ölçülm standartların t l bl rin uy un olaraq uçota alınsınlar. Bu standart h mçinin, dividendl rin v qrupun yenid nt kili il v bir sıra açıqlamaların t l bl ri il m uldur. Düz li l r yanvar 2013 -cü il tarixd v ondan sonra ba layan illik dövr l r qüvv y min c k.

Yenid n i l nmi *BMUS 28 "Assosasiyalara v Birg Mü ssis l r nvestisiyalar"* (2011 - ci ilin may ayında buraxılmı dır)- Yenid n i l nmi v adı d yi dirilmi Standard assosasiyalara investisiyalar üçün mühasibat uçotu qaydalarını yazır v assosasiyalar v birg mü ssis l r olan investisiyalar zamanı capital metodunun t tbiqi il ba lı t l bl r qoyur. Standard " h miyy tli t sir" anlayı mı açıqlayır, kapital metodunun (b zi hallarda kapital metodunun t tbiqind n istisnalar da daxil olmaqla) hansı kild t tbiq edilmi olmaşı bar d izahatlar verir v assosasiyalara v birg mü ssis l r investisiyaların d y rsizl m sinin nec test edilmi si bar d standartlar yazır. Standard 1 Yanvar 2013 tarixind n ba layaraq v bu tarixd n sonrakı dövr l r üçün etidbarlı olacaq.

BMUS 32 standartı "Maliyy aktivl rinin v Maliyy Öhd likl rinin v zl dirilm si" bar d Düz li l r (2011 - ci ilin dekabr ayında buraxılmı dır).Düz li BMUS 32 olan v zl dirm kriteriyalarının t tbiqind olan uy unsuzluqları ünvanlayır v sas n " v zl dirm nin hal -hazırda qanuni olaraq t tbiq edil bil n haqqa sahibolma " anlayı mın m nasını izah edir v v zl dirm y ekvivalent

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R**
(Az rbycan manatı il)

hesab edil bil n ümumi hesabla malar sistemini izah edir. Standard 1 Yanvar 2014 tarixind n ba layaraq v bu tarixd n sonrakı dövl r üçün etidbarlı olacaq.

**5. YEN V YEN D N L NM STANDARTLARIN V ONLARA DA R RHL R N
T TB Q (Davamı)**

BMUS 32 Maliyy Al tl ri: T qdimata Düz li (2012 - ci ilin may ayında buraxılımlı 2009 - 2011 dövrü üzr MHBS-l r illik t kmill m l r) - Düz li kapital al tl rinin sahibl rin olan m nf t bölgül ri v kapital m liyyatlarının m liyyat x rcl ri il laq dar olan m nf t vergisinin BMUS 12 y uy un olaraq uçotunun aparılmasının izahını verir. Standard 1 Yanvar 2013 tarixind n ba layaraq v bu tarixd n sonrakı dövl r üçün etidbarlı olacaq.

BHMS 7 standartı "Açıqlamalar: Maliyy aktivl rinin v Maliyy Öhd likl rinin v zl dirilm si" bar d Düz li l r (2011 - ci ilin dekabr ayında buraxılımlıdır) - Düz li investorlara BHMS v AB ÜQMP-nin v zl dirm d hesabatlılıq t l bl rind olan frilikli ri aradan qaldırma a imkan verir v irk tl rin kredit riskini, onlarla ba lı q bul edilmi v ya qoyulmu girovlar daxil olmaqla n c minimalla dırdıqları bar d daha yax ı m lumatları t min etm k üçün yeni açıqlamaları t qdim edir. Standard 1 Yanvar 2013 tarixind n ba layaraq v bu tarixd n sonrakı dövl r üçün etidbarlı olacaq.

BHMS 9 Maliyy Al tl ri (2009 - cu il Noyabrda buraxılıb v 2010 - cu il Oktyabrda düz li edilib). – Standart maliyy aktivl rinin v maliyy öhd likl rinin t snifl dirilm si, ölçülm si v tanımanın dayandırılması üçün yeni t l bl ri t qdim edir.

- BHMS 9 BMUS 39 Maliyy Al tl ri: Tanınma v Ölçülm ç rçiv sind olan tanınmı bütün maliyy aktivl rinin sonradan ya amortizasiya olunmu maya d y rind v ya dal tli d y rd tanımması t l b edir. Xüsusil , m qs di biznes modelind müqavil üzr pul axınlarını toplayan v bu müqavil üzr pul axınları, sas m bl hesablanmı faiz v sas m bl d n öd ni ind n ibar t olan borclanmaya edil n investisyyalar ümumiyy tl növb ti mühasibat ilinin sonuna amortizasiya edilmi maya d y rind tanınmalıdır. Qalan bütün dig r borlanmaya v kapitalla edilmi investisyyalar növb ti mühasibat ilinin sonuna dal tli d y rd tanınmalıdır.
- BHMS 9-un sas h miyy tli t siri is maliyy öhd likl rinin kredit riskind olan d yi iklikl r xas olan maliyy öhd likl rinin (m nf t z r rd uçota alınan dal tli d y r) dal tli d y rind olan d yi iklikl rin uçotu il laq dar maliyy al tl rinin t snifl dirilm si v ölçülm si üz rind dir. Xüsusil d , BHMS 9-da dal tli d y ri m nf t z r rd tanınan maliyy öhd likl ri üçün, maliyy öhd likl rinin kredit riskind olan d yi iklikl r xas olan maliyy öhd likl rinin dal tli d y rind olan d yi iklikl rin m bl i dig r m cmuu g lirl rd tanınır, o rtl ki öhd liyin kredit riskind olan d yi m nin effektinin dig r m cmuu g lirl rd tanınması m nf t z r r hesabatının uçotunda uy unsuzluq yaratmasın v ya uy unsuzlu u daha da artırmasın. Maliyy öhd likl rinin kredit riskin xas olan dal tli d y rin d yi m sini sonradan m nf t z r rd yenid n t snifl dirilm sin yol verilmir. ndiki halda BMUS 39 standartında, dal tli d y ri m nf t z r rd tanınan maliyy öhd likl rinin dal tli d y rind olan d yi ikliyin tam m bl i m nf t z r rd tanınır.
- Tanınmanın dayandırılması madd l ri d yi dirilm d n BMUS 39 dan keçirilmidir.

BHMS 9, 1 Yanvar 2015 tarixind n ba layaraq v bu tarixd n sonrakı dövl r üçün qüvv y minir. R hb rlik hesab edir ki, BHMS 9 irk tin maliyy hesabatlarında t tbiqi bu standart m cburi olduqdan sonra olacaqdır v bu standartın t tbiqi irk tin maliyy hesabatlarında olan Maliyy aktivl ri v Maliyy öd likl ri üz rind h miyy tli t siri olacaq. Lakin detallı t dqiqat tamamlanmadan m ntiqli bir r q m hesablamaq praktik deyil.

BMHS 10 "Konsolidasiya Edilmi Maliyy Hesabatları". - Yeni standart BMS 27 "Konsolid edilmi v f rdi maliyy hesabatları" v S K-12 "Konsolidasiya - Xüsusi M qs dli Mü ssis l r" standartlarını v z edir. Konsolidasiya edil n irk tin ana irk ti v onun qiz mü ssis l rinin bir iqtisadi vahid olaraq t msil

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R**
(Az rbycan manatı il)

etm si prinsipi konsolidasiya mexanikasında oldu u kimi d yi m z olaraq qalmıdır. BMHS 10 bir n zar t modelini t qdim edir.

**5. YEN V YEN D N L NM STANDARTLARIN V ONLARA DA R RHL R N
T TB Q (Davamı)**

Y ni üç addım n zar t modelin sas n, bir investor investisiya edilmı mü ssis y n zar t edir, v ya investisiya olunmu mü ssis nin yekunlarında hüquqlarına malikdir v bu yekunlara t sir ed bilm k qabiliyy ti vardır v n zar t il g lirl r arasında sıx laq vardır. Yeni standart i tirakçı v qoruyucu hüquqlar v agent v ya ana t r f arasında münasib tl r bar d d izahatları verir. 1 yanvar 2013-cü il v ya sonra ba layan illik dövrl r üçün qüvv y minir.

BMHS 11 "Birg Razıla dırılmalar" - Yeni standart BMS 31 "Birg mü ssis l rd i tirak payı" standartını v z edir. BMHS 11 t qdim etdiyi sas d yi iklik bütün birg razıla dırılmalar ya proporsional formada konsolid edilmı birg m liyyatlar v ya i tirak payı metodu t tbiq olunan birg mü ssis l r kimi ya t snif edilir. Müqavil nin növü birg razıla dırmanın strukturundan yaranan razıla dırmada t r fl rin hüquq v öhd likl ri, hüquqi forması, müqavil nin forması, dig r faktlar v rtl r sasında mü yy n edilir. Yeni standartta sas n t r fl rin hamısı birg n zar td i tirak etm dikl ri halda bel birg razıla dırmanın bütün t r fl ri BHMS 11-in qaydalarına uy un olaraq i tirak edirl r. BMHS 11 erk n q buluna mü ssis nin h mçinin MHBS 10, BMHS 12 v BMS 28 (2011)standartlarının erken q bulunun t min edilm si il icaz verilir. 1 yanvar 2013-cü il v ya sonra ba layan illik dövrl r üçün retrospektiv t tbiq il qüvv y minir.

BMHS 12 "Dig r xsl rin maraqları açılınması" - Yeni standart tör m , birg mü ssis l rin, asılı v konsolid edilmı , strukturla dırılmı mü ssis l rd maraqlara malik dig r xsl r üçün hesabat açılınmalarını birl dirir, geni l ndirir. Geni l ndirilmı v yeni açılınma, istifad çil ri mü ssis nin dig r xsl rinin maraqları v mü ssis nin maliyy v ziyy tin , maliyy n tic l rin v pul v saıtl rinin h r k tin h min maraqların t siri il ba lı riskl rin xarakterini qiym tl ndirm k üçün t min etm kdir. 1 yanvar 2013 - cu il v ya sonra ba layan illik dövrl r üçün qüvv y minir.

BMHS 13 " dal tli d y r Qiym tl ndirm si" - Yeni standart dal tli d y rinin yened n baxılmı anlayı nı t min edir, dal tli d y rinin ölçülm sin dair bir ç rçiv yaradır v dal tli d y r dair açılınma t l bl rini mü yy n edir. BMHS 13 aktivl r v ya öhd likl r üçün dal tli d y rin yeni t l bl rini t qdim etmir, n d standartlarda hal-hazırdamövcud olan dal tli d y rinin ölçülm si üçün praktiki istisnaları aradan qaldırmır. 1 yanvar 2013 - cu il v ya sonra ba layan illik dövrl r üçün qüvv y minir.

BMH K 20 M d nin stehsal M rh l sind Tullantıdan Ayırma M sr fl ri (2011-ci il Oktyabr ayında buraxılmıdır.) - Bu rh m d nin istehsal m rh l sind tullantıdan ayırma m sr fl ri bar d uçot qaydalarını t min edir. Tullantıdan ayırma m sr fl ri, m d nin ayırddıl bil n komponentin tekmill dirilmı çıxı kimi hesab edil n s m r yaradarsa, bu zaman h min m sr fl r aktiv olaraq tanınmalıdır v eyni zamanda s m r nin irk t qayıdaca ı ehtimalı böyükdür v bununla ba lı x rcl r d qıqlıkl ölçül bilir. Kapitalla dırılmı tullantıların ayrılması x rcl ri ayırddıl bil n komponentin faydalı ömrün sas n amortizasiya edilir. Keçid zamanı, mövcud tullantıların ayrılması x rcl ri g r ayırddıl bil n komponent aid deyils , bölü dürülm mi m nf t silinm li dir. 1 yanvar 2013 – cu il v ya sonra ba layan illik dövrl r üçün qüvv y minir.

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R (Az rbycan manatı il)

6. PUL V SA TL R V ONLARIN EKV VALENTL R

<i>Az rbycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Na d pul	2,749,945	2,303,850
-ARMB –da yerl dirilmi v saıtl r	3,722,496	556,615
-M cburi ehtiyatlar	942,993	848,301
C mi pul v saıtl ri	7,415,434	3,708,766

ARMB dakı hesablar ARMB-da t l b olunan m cburi ehtiyatların m bl ini göst rir. Bank, müxbir hesablarında olan v saıtl ri tamamil o rtl istifad ed bil r ki, 30 gün müdd ti üzr orta günlük qalıqlar t l b olunan ehtiyatdan artıq olsun.

Pul v saıtl rinin h r k ti hesabı üçün pul v pul ekvivalentl ri a ıdakılardan ibar tdir:

<i>Az rbycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Na d pul	2,749,945	2,303,850
ARMB-da yerl dirilmi v saıtl r	4,665,489	1,404,916
A T ölk l rind yerl diril n banklardan alınacaq v saıtl r	2,655,713 (942,993)	10,162,568 (848,301)
Çıx: ARMB-dakı m cburi ehtiyatlar		
	9,128,154	13,023,033

7. BANKLARDAN V D G R MAL YY NST TUTLARINDAN ALINACAQ V SA TL R

<i>(Az rbycan manatı il)</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Dig r banklardakı müxbir hesablar	5,953,476	14,347,310
Banklara verilmi kreditl r	3,055,580	2,566,250
Dig r banklarda yerl dirilmi müdd tli depozitl r	5,873,933	170,131
Çıx: banklardakı v saıtl r üzr ehtiyatlar	-	(19,663)
C mi banklardan alınacaq v saıtl r	14,882,989	17,064,028

Banklardan alınacaq v saıtl r 31 dekabr 2012 - ci il tarixin 17,940 AZN (31 dekabr 2011: 12,831 AZN). 31 dekabr 2012 tarixin banklardan alınacaq v saıtl r üzr maksimal kredit riskinin m bl i, müvafiq olaraq 14,882,989 AZN (31 dekabr 2011: 17,064,028 AZN) t kil etmi dir.

20 v 28 dekabr 2012 – ci il aralıqlarında Bank Turanbank ASC -y toplam m bl i 3,200,000 dollar (ekvivalenti 3,017,400 AZN) h cmind 3 kredit vermi v h min bankdan toplam m bl i 2,076,000 AZN olan 2 depozit c lb etmi dir.

19 v 28 dekabr 2012 – ci il aralı nda bank Bank of Azerbaijan ASC-y toplam m bl i 4,250,000 Dollar (ekvivalenti 4,094,350 AZN) olan 2 kredit vermi dir v h min bankdan toplam m bl i 4,250,000 AZN olan 2 depozit c lb etmi dir.

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbycan manatı il)****7. BANKLARDAN V D G R MAL YY NST TUTLARINDAN ALINACAQ V SA TL R
(Davamı)**

21 Dekabr 2012 - ci il tarixd bank Amrahbank ASC-y 500,000 Dollar m bl ind kredit vermi v h min bankdan 517,750 AZN m bl ind depozit c lb etmi dir.

R hb rlik banklardan alınacaq v saıtl rin d y rsizl m si üçün h r hansı tutarlı sübut olmadı ı üçün 31 Dekabr 2011 v 31 Dekabr 2012 - ci il tarixin d y rsizl m üzr ehtiyat hesablamamıdır.

8. MÜ T R L R VER L M KRED TL R

(Az rbycan manatı il)	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Korporativ kreditl r	26,167,371	19,276,082
Fiziki xsl r verilmi istehlak kreditl ri	21,659,257	16,916,519
Sahibkarlara verilmi kreditl r	3,368,042	2,213,665
poteka kreditl ri	812,225	877,632
Çıx: Kreditl rin d y rsizl m si üzr ehtiyat	(2,900,515)	(2,577,318)
C mi mü t ril r verilmi kreditl r	49,106,380	36,706,580

31 Dekabr 2012 – ci il mü t ril r verilmi kreditl rin girov t minat növl rin gör bölgüsü a a ıdaki c dv ld göst rilmidir:

Az rbycan manatı il	Korporativ kreditl r	Fiziki xsl r verilmi istehlak kreditl ri	Sahibkarlar a verilmi kreditl r	Fiziki xsl r verilmi ipoteka kreditl ri	C mi Kreditl r
T minatsız kreditl r	340,649	15,813,751	21,928	72,504	16,248,832
T minatlı kreditl r:					
Da ınmaz mlak	11,748,756	3,446,209	3,287,538	739,721	19,222,224
N qliyyat vasit l ri v avadanlıqlar	1,055,417	485,265	58,576	-	1,599,258
Na d depozitl r	7,174,904	674,082	-	-	7,848,986
Z rg rlik	-	1,180,886	-	-	1,180,886
Qiy m tli ka ızlar	5,847,645	59,064	-	-	5,906,709
Kreditl rin ümumi qalıq d y ri	26,167,371	21,659,257	3,368,042	812,225	52,006,895
Çıx kreditl rin d y rsizl m si üzr ehtiyat	(1,864,727)	(714,305)	(321,483)	-	(2,900,515)
C mi mü t ril r verilmi kreditl r	24,302,644	20,944,952	3,046,559	812,225	49,106,380

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R**
(Az rbaycan manat il)**8. MÜ T R L R VER LM KRED TL R (Davamı)**

31 Dekabr 2011 – ci il mü t ril r verilmi kreditl rin girov t minat növl rin gör bölgüsü a a idaki c dv ld göst rilmi dir:

<i>Az rbaycan manat il</i>	Korporativ kreditl r	Fiziki xsl r verilmi istehlak kreditl ri	Sahibkarlar a verilmi kreditl r	Fiziki xsl r verilmi ipoteka kreditl ri	C mi Kreditl r
T minatlı kreditl r	1,054,775	11,777,505	-	-	12,832,280
T minatlı kreditl r:					
Da mmaz mlak	11,736,528	3,348,065	2,190,888	877,632	18,153,113
N qliyyat vasit l ri v avadanlıqlar	1,634,495	69,254	22,777	-	1,726,526
Na d depozitl r	1,219,208	336,223	-	-	1,555,431
Z rg rlik	-	1,385,472	-	-	1,385,472
Qiy m tli ka ızlar	3,631,076	-	-	-	3,631,076
Kreditl rin ümumi qalıq d y ri	19,276,082	16,916,519	2,213,665	877,632	39,283,898
Çıx kreditl rin d y rsizl m si üzr ehtiyat	(1,374,105)	(930,270)	(255,423)	(17,520)	(2,577,318)
C mi mü t ril r verilmi kreditl r	17,901,977	15,986,249	1,958,241	860,112	36,706,580

AZ R-TÜRK BANK ASC

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbycan manatı il)**

8. MÜ T R L R VER LM KRED TL R (Davamı)

31 dekabr 2012 - ci il tarixin mü t ril r verilmi kreditl rin kredit keyfiyy tin gör t hlili a a ıdaki kimi olmu dur:

<i>Az rbycan manatı il</i>	Korporativ kreditl r	Fiziki xsl r verilmi istehlak kreditl ri	Sahibkarlara verilmi kreditl r	Fiziki xsl r verilmi ipoteka kreditl ri	C mi Kreditl r
C mi cari v d y rsizl m mi kreditl r	18,844,258	20,203,999	2,738,770	812,225	42,599,252
Vaxtı keçmi , lakin d y rsizl m mi kreditl r					
30 günd n az vaxtı keçmi	1,253,672	652,668	373,902	-	2,280,242
30 günd n 90 gün d k	4,788,669	171,152	-	-	4,959,821
90 günd n 180 gün d k vaxtı keçmi	-	9,291	25,908	-	35,199
180 günd n 360 gün d k vaxtı keçmi	-	4,446	-	-	4,446
C mi vaxtı keçmi , lakin d y rsizl m mi kreditl r	6,042,341	837,557	399,810	-	7,279,708
F rdi d y rsizl mi kreditl r (ümumi)					
30 günd n az vaxtı keçmi	-	2,887	-	-	2,887
30 günd n 90 gün d k	-	11,051	-	-	11,051
90 günd n 180 gün d k vaxtı keçmi	-	30,154	-	-	30,154
180 günd n 360 gün d k vaxtı keçmi	419,831	140,514	22,285	-	582,630
3690 günd n yuxarı vaxtı keçmi	860,941	433,095	207,177	-	1,501,213
F rdi d y rsizl mi kreditl r	1,280,772	617,701	229,462	-	2,127,935
Kreditl rin ümumi qalıq d y ri	26,167,371	21,659,257	3,368,042	812,225	52,006,895
Çıx:Kreditl rin d y rsizl m si üzr ehtiyat	(1,864,727)	(714,305)	(321,483)	-	(2,900,515)
C mi mü t ril r verilmi kreditl r	24,302,644	20,944,952	3,046,559	812,225	49,106,380

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbycan manatı il)****8. MÜ T R L R VERLM KRED TL R (Davamı)**

31 dekabr 2011-ci il tarixin mü t ril r verilmi kreditl rin kredit keyfiyy tin gör t hlili a a ıdaku kimi olmu dur:

<i>Az rbycan manatı il</i>	Korporativ kreditl r	Fiziki xsl r verilmi istehlak kreditl ri	Sahibkarlara verilmi kreditl r	Fiziki xsl r verilmi ipoteka kreditl ri	C mi Kreditl r
C mi cari v d y rsizl m mi kreditl r	18,033,007	15,480,503	1,863,148	877,632	36,254,290
Vaxtı keçmi , lakin d y rsizl m mi kreditl r					
30 günd n az vaxtı keçmi	-	326,782	93,858	-	420,640
30 günd n 90 gün d k	193,527	336,326	-	-	529,853
90 günd n 180 gün d k vaxtı keçmi	24,828	94,479	34,218	-	153,525
C mi vaxtı keçmi , lakin d y rsizl m mi kreditl r	218,355	757,587	128,076	-	1,104,018
F rdi d y rsizl mi kreditl r (ümumi)					
30 günd n az vaxtı keçmi	88,649	131,901	-	-	220,550
30 günd n 90 gün d k	433,111	134,743	82,805	-	650,659
90 günd n 180 gün d k vaxtı keçmi	502,960	411,785	139,636	-	1,054,381
F rdi d y rsizl mi kreditl r	1,024,720	678,429	222,441	-	1,925,590
Kreditl rin ümumi qalıq d y ri	19,276,082	16,916,519	2,213,665	877,632	39,283,898
Çıx:Kreditl rin d y rsizl m si üzr ehtiyat	(1,374,105)	(930,270)	(255,423)	(17,520)	(2,577,318)
C mi mü t ril r verilmi kreditl r	17,901,977	15,986,249	1,958,242	860,112	36,706,580

Kreditin d y rsizl m si üzr Bank t r find n ilk n z r alınan faktlar onun öd m müdd tinin gecikdirilm si halları v z man tin icra olunmasıdır. N tic d , Bank f rdi kild d y rsizl mi kreditl rin gecikm müdd tl rin gör t hlili rini yuxarıda t qdim edir.

Cari v d y rsizl m mi , lakin rtl rin yenid n baxılmı kreditl r bel prolonqasiyaların olmadı t qdird gecikmi v ya d y rsizl mi kreditl r kateqoriyasına aid edil r k qalıqları t msil edirl r. Vaxtı keçmi , lakin d y rsizl m mi kreditl r kateqoriyasına el kreditl r aid edilir ki, t minatn dal tli d y ri vaxtı keçmi faizl ri v sas öd ni l ri hat ed bilsin v gecikdirilm nin müdd ti 90 günü a masın. Vaxtı keçmi , lakin d y rsizl m mi kreditl rin m bl in t kc gecikdiril n hiss deyil, bel kreditl rin ümumi qalıqları daxil edilir.

31 dekabr 2012-ci il v 2011 - ci il tarixl rin vaxtı keçmi , lakin d y rsizl m mi kreditl r v f rdi d y rsizl mi kreditl r dair t minatların dal tli d y rl rinin açıklanması Bankın r hb rliyi t r find n m qs d uy un hesab edilm mi dir.

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbycan manatı il)****8. MÜ T R L R VER LM KRED TL R (Davamı)**

Mü t ril r verilmi kredit portfelinin iqtisadi sektorlar üzr strukturu a a ıda göst ril n kimi olmu dur: :

<i>Az rbycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012		31 Dekabr 2011	
	M bl	%	M bl	%
Fiziki xsl r	22,471,375	43%	17,794,151	45%
Ticar t v xidm t	10,443,676	20%	9,046,202	23%
Tikinti	1,731,100	3%	2,293,025	6%
K nd t s rrüfat	8,424,173	16%	5,889,979	15%
stehsal	7,967,816	15%	3,912,943	10%
Dig r	968,755	2%	347,598	1%
C mi mü t ril r verilmi kreditl r (ümumi)	52,006,895	100%	39,283,898	100%

31 dekabr 2012 - ci v 31 Dekabr 2011 - ci il tarixl rin Bankın kredit portfelinin ümumi mü t ril r verilmi kreditl rin 10%-d n artıq krediti olan yegan mü t risi mövcud deyildir.

Kredit konsentrasiya riski

31 Dekabr 2012 v 31 Dekabr 2011 - ci ill r Bankdan kredit alanların sayı müvafiq olaraq 10,630 v 8,293 olmu dur. n iri ilk 2 kredit t l bl ri ümumi kredit portfelinin müvafiq olaraq 9,6% v 4,5% t kil etmi dir.31 Dekabr 2012 v 2011 – ci il bu göst ricil r uy un olaraq 4,6% v 3,3% olmu dur.

31 Dekabr 2012 – ci il tarixin Bankın kredit konsentrasiyası a a ıdaki kimi olmu dur:

<i>Az rbycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012		
	Borcalanların sayı	Borc m bl i	Ümumi m bl d payı %
100,000 d n yuxarı	100	26,278,408	51%
50,001-d n 100,000 q d r	60	2,187,482	4%
10,001-d n 50,000 q d r	555	7,131,680	14%
3,001-d n 10,000 q d r	2,563	7,810,742	15%
1,001-d n 3,000 q d r	5,145	6,848,164	13%
1,000 v a a ı	2,180	1,750,419	3%
C mi mü t ril r verilmi kreditl r (ümumi)	10,603	52,006,895	100%

31 Dekabr 2012 –ci il tarixin Bankın kredit konsentrasiyası a a ıdaki kimi olmu dur:

<i>Az rbycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012		
	Borcalanların sayı	Borc m bl i	Ümumi m bl d payı %
100,000-d n yuxarı	61	17,769,540	45%
50,00-d n 100,000 q d r	28	2,080,618	5%
10,001-d n 50,000 q d r	308	6,356,807	16%
3,001-d n 10,000 q d r	1,128	5,086,057	13%
1,001-d n 3,000 q d r	3,493	6,213,428	16%
1,000 v a a ı	3,275	1,777,448	5%
C mi mü t ril r verilmi kreditl r (ümumi)	8,293	39,283,898	100%

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R (Az rbaycan manatı il)

8. MÜ T R L R VER LM KRED TL R (Davamı)

31 Dekabr 2012 – ci il tarixin mü t ril r verilmi kreditl rd n 2,127,935 AZN (31 dekabr 2011: 1,933,835 AZN) m bl ind f rdi olaraq d y rsizl mi olanları qar ılı nda girov olaraq alınan t minat növl rind n, dal tli d y ri 85,000 AZN m bl ind N qliyyat vasit l ri v avadanlıqlar v 4,786,555 AZN m bl ind da nmaz mlak olmu dur. Bu kateqoriyadakı kreditl r gör alınmı girov m bl i toplam olaraq 4,871,555 AZN (31 dekabr 2011: 5,106,643 AZN)

9. SATILAB L N NVEST S YA Q YM TL KA IZLARI

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Borc qiym tli ka ızları	11,510,138	5,246,241
Pay qiym tli ka ızları	455,400	455,100
C mi satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	11,965,538	5,701,341

Borc qiym tli ka ızları

<i>Az rbaycan manatı il</i>	Nominal faiz d r c si %	31 Deckabr 2012	Nominal faiz d r c si %	31 Dekabr 2011
Az rbaycan Respublikasının Maliyy Nazirliyinin kuponu	2.97%-5.12%	7,555,457	3%-5%	5,246,241
Az rbaycan poteka Fondunun borc qiym tli ka ızları	-	-	-	-
ARMB-nın qısamüdd tli qiym tli ka ızları	1.28%-2.15%	3,004,681	-	-
Unibank	9%	450,000	-	-
Bank of Baku ASC	11%	500,000	-	-
C mi borc qiym tli ka ızları		11,510,138		5,246,241

Pay qiym tli ka ızları

<i>Az rbaycan manatı il</i>	Qeydl r	tirak payı % l	31Deckabr 2012	tirak payı % l	31Dekabr 2011
MilliKart MMC		2.40%	120,000	2.40%	120,000
Ba ak nam Sı orta irk ti		5.83%	350,000	5.83%	350,000
Bakı Fond Birjası		5.00%	60,000	5.00%	60,000
Çıx: ka ızların d y rsizl m si üzr ehtiyat	18		(74,600)		(74,900)
C mi pay qiym tli ka ızları			455,400		455,100

R hb rlik yuxanda qeyd olunmu man tçil rin paylarında Bankın investisiya qiym tli ka ızlarının dal tli d y rini etibarlı kild qiym tl ndir bilm mi dir. Bu investisiya qiym tli ka ızları 455,400 AZN (2011: 455,100 AZN) d y rind tanmır. nvestisiya qoyulan bu irk tl r öz n son maliyy hesabatlarını t qdim etm mi v onlann s hm v ya paylarının birjalarda katirovkası mövcud deyil, el c d bu irk tl rinkapitalı üzr sövd l m l r dair ictimai m lumatlar yoxdur. H min aktivl r üçün mövcud bazar likvid xarakter da ımır, amma Bankın r hb rliyi güman edir ki, potensial olaraq maraqlı alıcılar dig r kommersiya bankları v s hmdar investisiya irk tl ri ola bil r v bu investisiyalar onların qalq d y rin yaxın bir qiym t t klif ed bil rl r.

AZ R-TÜRK BANK ASC

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R**
(Az rbycan manat il)

10. SATILANAD K SAXLANILAN UZUNMÜDD TLI AKTIVL R

<i>Az rbycan manat il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Mü t ril r veril n kreditl üzr q bul edil n girov aktivl ri	350,178	-
C mi satılanad k saxlanılan uzunmüdd tli aktivl r	350,178	-

Satılanad k saxlanılan uzunmüdd tli aktivl r mü t ril r verilmi gecik n kreditl r üzr mü t ril r t r find n kredit müqabilind girov qoyulmu v saıtl r aiddir. Bu v saıtl r öd nilm y n kredit v saıtının müqabilind Bankın hesabına ötürülmü dür. M rk zi Bankın qaydalarına sas n bu v saıtl r Bankın r hb rliyi t r find n satı a çıxarılmalıdır v Bankın hesabına ötürüldüyü tarixd n növb ti üç il rzind satılmalıdır.

11. M LAK, AVADANLIQ V QEYR -MADD AKT VL R

<i>Az rbycan manat il</i>	Mebel v qur ular	Kopmüter v avadanlıqlar	N qliyyat vasıt l ri	Dig r sas v saıtl r	Qeyri-maddi aktivl r	C mi
Xalis qahq d y ri 31 Dekabr 2010 cu il	440,588	256,228	43,921	52,593	83,269	876,599
lav l r	8,419	53,515	17,700	7,891	-	87,525
Silim l r	(1,883)	-	-	(210)	(8,863)	(10,956)
l üzr amortizasiya	(65,944)	(74,380)	(10,248)	(5,804)	(9,554)	(165,930)
L v edilmi silim l r	259	-	-	40	1,362	1,661
Xalis qahq d y ri 31 Dekabr 2011 - ci il	381,439	235,363	51,373	54,510	66,214	788,899
Xalis qahq d y ri 31 Dekabr 2011 – ci il	732,631	627,316	213,676	74,424	102,722	1,750,769
Yı ılmı amortizasiya	(351,192)	(391,953)	(162,303)	(19,914)	(36,508)	(961,870)
Xalis qahq d y ri 31 Dekabr 2011 - ci il	381,439	235,363	51,373	54,510	66,214	788,899
lav l r	19,313	58,409	83,000	2,878	6,064	169,664
Silim l r	(1,172)	(5,025)	-	(529)	-	(6,726)
l üzr amortizasiya	(66,856)	(80,781)	(16,256)	(6,438)	(8,655)	(178,986)
L v edilmi silim l r	653	2,224	-	131	-	3,008
Xalis qahq d y ri 31 Dekabr 2012 – ci il	333,377	210,190	118,117	50,552	63,623	775,859
31 Dekabr 2012 - d y ri	750,772	680,700	296,676	76,773	108,786	1,913,707
Yı ılmı amortizasiya	(417,395)	(470,510)	(178,559)	(26,221)	(45,163)	(1,137,848)
Xalis qahq d y ri 31 Dekabr 2012 – ci il	333,377	210,190	118,117	50,552	63,623	775,859

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R (Az rbaycan manatı il)

11. MLAK, AVADANLIQ V QEYR -MADD AKT VL R (Davamı)

31 dekabr 2012 - ci v 31 dekabr 2011 - ci il tarixl rin , müvafiq olaraq, mlak, avadanlıq v qeyri -maddi aktıvl r daxil olan 19,820 AZN v 196,489 AZN m bl ind aktıvl r tam olaraq amortizasiya olunmu dur.

31 dekabr 2011 - ci il tarixin mlak, avadanlıq v qeyri-maddi aktıvl r daxil olan v dig r öhd likl r qar ılı nda girov olaraq götürül n v ya üz rin yüklülük qoyulan sas v saıtl r yoxdur.

Sı orta olunan sas v saıtl rin 31 dekabr 2012 - ci v 31 dekabr 2011 - ci il tarixl rin xalis qalıq d y ri müvafiq olaraq, AZN 712,236 v AZN 693,622 olmu dur. sas v saıtl rin sı orta olunması m qş dl ri üçün 2012 v 2011 – ci ill rd müvafiq olaraq, AZN 11,658 and AZN 6,669 öd nilmi dir.

12. D G R AKT VL R

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Dig r maliyy aktıvl ri:		
Pul köçürm l ri üzr hesabla malar	4,322	2,138
Plastik kartlar üzr hesabla malar	30,802	43,294
C mi dig r maliyy aktıvl ri	35,124	45,432
Dig r qeyri-maliyy aktıvl ri:		
Mal v xidm tl r gör t chizatçılara avans öd nil ri	2,463	6,761
C mi dig r aktıvl r	37,587	52,193

13. BANKLARA V D G R MAL YY NST TUTLARINA ÖD N L C K V SA TL R

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Banklardan v dig r maliyy institutlarından alınan kreditl r	12,010,907	8,763,780
Bankların v dig r maliyy institutlarının müdd tli depozıtl ri	29,444,820	11,925,143
Dig r bankların müxbir hesabları	42,266	56,546
Akkreditıvl r üzr ba lanmı hesablar	1,037,700	-
Qarantıya m ktublan üzr ba lanmı hesablar	1,256,000	-
C mi banklara v dig r maliyy institutlarına	43,791,693	20,745,469

31 dekabr 2011 - ci v 31 dekabr 2010 - cu il tarixl rin , banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k v saıtl r üzr hesablanmı faiz x rcl ri, müvafiq olaraq, 243,314 AZN v 87,913 AZN t kil etmi dir.

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin

MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R

(Az rbycan manatı il)

13. BANKLARA V D G R MAL YY NST TUTLARINA ÖD N L C K V SA TL R (Davamı)

31 dekabr 2012 - ci il tarixin banklara v dig r maliyy institutlarının müdd tli depositl rin 5,000,000 AZN m bl ind öd ni tarixi 2013 -cü ilin dekabr ayına olan illik 9 faiz d r c si il “ASB Bank” ASC- d n c lb edilmı depozit daxil edilmı dir. Müdd tli depozitl r rezident banklardan illik 0-10% faiz d r c si il v öd ni müdd ti 2013 - cü ilin yanvar v dekabr ayları arasında olan 16,744,320 AZN m bl ind ki (AB dolları, avro v AZN valyutalarında) depozitl r daxildir. lav olaraq müdd tli depozitl r qeyri-rezident banklardan illik 3.33-6.67% faiz d r c si il v öd ni müdd ti 2013-ci ilin yanvar v dekabr ayları arasında olan 8,738,200 AZN m bl ind ki (AB dolları v avro valyutalarında) depozitl r daxildir

31 dekabr 2012-ci il tarixin qeyri-rezident bankdan 2,968,930 AZN m bl ind bitm tarixi 2014 - cü ilin oktyabr ayı v 2017 ci ilin iyul ayı arasında, illik (6.93%-7.47%) faiz d r c si il alınan kredit, 0% - 2% faiz d r c si il bitm tarixi 2013 - cü il avqust ayı v 2017 - ci il aprel ayı arasında olan 8,299,014 AZN, Az rbycan poteka Fondundan 1-2% d r c si il bitm tarixi 2037 - ci il may ayı olan 808,597 AZN m bl ind alınan kreditl r daxildir. 31 Dekabr 2012 - ci il tarixin akkreditivl r, qarantiyalar v rti öhd likl r qar ı 2,293,700 AZN saxlanılmı dir.

14. MÜ T R HESABLARI

<i>Az rbycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Cari v hesabla ma hesabları	11,211,269	11,180,387
Müdd tli depozitl r	14,862,020	18,732,728
C mi mü t ri hesabları	26,073,289	29,913,115

31 dekabr 2012 - ci v 31 dekabr 2011 - ci il tarixl rin , mü t ri hesabları üzr yı lımlı faiz x rcl ri, müvafiq olaraq, AZN 493,683 v AZN 431,726 t kil etmi dir. 31 dekabr 2012 - ci v 2011 - ci il tarixl rin verilmi z man t l r v dig r laq dar rti öhd likl r qar ı z man t kimi saxlanılan mü t ri hesabları müvafiq olaraq AZN 9,281 v AZN 7,087,413 AZN t kil etmi dir. 31 dekabr 2011 - ci il tarixin Bankın mü t ri hesablarında, ümumi mü t ri hesablarının 12.19%(AZN 3,178,445) ni t kil ed n bir mü t risi olmu dur (31 dekabr 2010-cu il tarixin qalıq 5,995,347 AZN, bir mü t ri, 20,04%).

Bankın mü t ri hesablarının 31 dekabr 2012 v 31 dekabr 2011 – ci il tarixl rin iqtisadi sektorlar üzr t hlili a a rdakı c dv ld göst rilmi dir :

<i>Az rbycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Sektorlar üzr t hlil:		
Fiziki xsl r	18,250,520	15,863,212
Ticar t v xidm t l r	6,181,513	9,562,699
S naye	230,650	2,270,820
Energetika v Kimya	55,214	-
Sı orta	-	27,297
Dövl t v ictimai t kilatlar	1,240,205	1,299,751
Tikinti	42,279	540,747
K nd t s rrüfatı	1,570	69,635
N qlıyyat v rabit	8,847	46,999
Dig r	62,491	231,955
C mi mü t ri hesabları	26,073,289	29,913,115

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R (Az rbaycan manatı il)

15. D G R ÖHD L KL R

Az rbaycan manatı il	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Dig r maliyy öhd likl ri:		
Pul köçürm l ri üzr hesabla malar stifad olunmamı m zuniyy t v i çil r olan dig r öhd likl r	22,487	67,278
Yı ılımlı x rel r	27,966	85,187
Öd nil si dividendl	108,012	68,036
Öd nilsi vergil r	83,009	-
	92	-
C mi maliyy öhd likl ri	241,566	220,501
Dig r qeyri-maliyy öhd likl ri:		
Z man t l r v dig r rti öhd likl r üzr ehtiyatlar	28,124	25,863
C mi dig r öhd likl r	269,690	246,364

16. M NF T VERG S

Bank cari m nf t vergisi öd m l rini v vergi bazalarını Bankın f aliyy t göst rdiyi Az rbaycan Respublikasının vergi qanunvericiliyin uy un olaraq aktiv v öhd likl rd d y rl ndirir v ks etdirir v bu hesablamlar BMHS-dan f rql nir.

B zi x rel rin vergi bazasının hesablanması zamanı n z r alınmaması v b zi g lirl rin vergiy tabe tutulmaması n tic sind Bankın daimi vergi f rql ri yaranır.

T xir salınmı vergil r maliyy hesabatlarında göst ril n aktiv v öhd likl rin qalıq d y ri il onların vergi hesabatundakı qalıq d y rl ri arasındakı müv qq ti f rql rin xalis vergi t sirini ks etdirir. 31 dekabr 2012 - ci il v 31 dekabr 2011-ci il tarixl rin olan müv qq ti f rql r sas n g lir v x rel rin tanınmasında müxt lif üsulların istifad edilm sin , el c d b zi aktivl r üzr vergi uçotunda olan qalıqların maliyy hesabatlarında olan qalıqlara nisb t n f rqli olması n tic sind yaranır.

2008-ci ilin oktyabr ayında Az rbaycan Respublikasının hökum ti maliyy institutlarının (bankların, sı orta v t krarsı orta irk tl rinin) kapitalla ma s viyy sinin artırılmasının stimulla dırılması m qs di il onları üç il müdd tin m nf t vergisind n azad etmi dir. Bu qanun 1 yanvar 2009-cu il tarixind n qüvv y minmi v müvafiq olaraq t tbiq edil c k. Cari hesabat ili yuxarıda qeyd olunmu vergi güz tind n son yararlanma ilidir v bu qanuna g l c k dövrl ri hat etm siyl ba lı d yi iklikl r edilm si gözl nilmir.

Az rbaycan Respublikasının vergi qanunvericiliyi xüsusil f rqli rhl r v d yi iklikl r ba lan ic ver bil r. Bundan lav , vergi qanunvericiliyin dair r hb rliyin rhi vergi orqanlarının rhind n f rql n bil c yi üçün, sövd l m l r vergi orqanlan t r find n etiraz edil bil r v n tic d Banka maliyy hesabatları üçün h miyy tli olacaq lav vergil r, c zalar v faizl r t yin oluna bil r.

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbaycan manatı il)****16. M NF T VERG S (Davamı)**

31 dekabr 2012 v 31 dekabr 2011-ci ill r üçün müv qq ti f rql r:

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Vergi bazasını (artıran) / azaldan müv qq ti f rql r:		
Satıla bil n investisiya qiym tli ka ızları	(5,600)	-
Banklardan alınacaq v saıtl r	(49,076)	-
Mü t ril r kreditl r	(572,477)	-
mlak v avadanlıq	(145,459)	13,496
Qeyri-maddi aktıvl r	51	-
Dıg r aktıvl r	(103,438)	(404,021)
Dıg r öhd likl r	28,124	25,559
C mi vergi bazasını (artıran) / azaldan müv qq ti f rql r	(847,875)	(364,966)
Yerli vergi d r c si	20%	20%
Xalis t xir salınmı vergi (öhd liyi) / aktivi	(169,575)	(72,993)

Mühasibat m nf ti il m nf t vergisi x rci arasında laq 31 dekabr 2012-ci v 31 dekabr 2011 - ci il tarixl rin a a ıdaki kimi izah edilir:

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
M nf t vergisind n vv l g lir	2,010,808	1,478,629
Qanunla t yin edilmi vergi d r c si il n z ri vergi (20%)	(402,162)	(295,726)
Kapitala köçürül c k m bl in m nf t vergisi	-	123,766
Daimi f rql r üzr vergi t siri	(146,335)	(46,925)
M nf t vergisi x rcl ri	(548,497)	(218,885)
Cari m nf t vergisi x rcl ri	(444,289)	(123,766)
Dövr üzr t xir salınmı m nf t vergisind d yi iklikl rin m nf t v z r r hesablanna t siri	(104,208)	(95,119)
M nf t vergisi x rcl ri	(548,497)	(218,885)

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbaycan manatı il)****16. M NF T VERG S (Davamı)**

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
T xir salnmı m nf t vergisi (öhd likl ri)/aktivl ri		
İlin vv lin	(72,993)	29,752
Dövr üzr t xir salnmı m nf t vergisind d yi iklikl rin m nf t v z r r hesablarına t siri	(104,208)	(95,119)
Dövr üzr t xir salnmı m nf t vergisind d yi iklikl rin kapital hesablarına t siri	7,626	(7,626)
İlin sonuna	(169,575)	(72,993)

17. N ZAMNAM KAP TALI

31 dekabr 2012 - ci il tarixin t sdiq edilmi , qeydiyyatdan keçirilmi v dövriyy d olan nizamnam kapitalı h r birinin d y ri l AZN olan 12,242,908 d d adi s hml rd n ibar t olmu dur (31 dekabr 2011 - ci il tarixin 11,624,080 d d v h r birinin d y ri l AZN).

2012 – ci il rzind Bank nizamnam kapitalını bölü dürülmü m m nf t hesabına, h r birinin d y ri l AZN olan lav 618,828 (2011: AZN 633,560) s hm emissiya etm kl artırmıdır. Bu cür emissiya hesabat dövründ qüvv d olan vergi güz tind n yararlanmaq üçün aparılmıdır. Emissiya edilmi h r bir s hm, mövcud s hmdarlar t r find n onların paylarına müvafiq nisb td bölü dürülmüdür.

Bank 2011 – ci maliyy ili n tic sin gör 2012 – ci ild AZN 471,330 (2011: AZN 490,004) m bl ind dividend b yan etmi dir. S hmdarlara faktiki öd nil n m bl AZN 471,330 (2011: AZN 465,792) olmu dur. Bu 2009 – cu ilin d qiql dirilmi “m nf t vergisi” b y nnam sin sas n, Bank t r find n lav olaraq öd nilmi vergi m bl inin t sisçil rin nizamnam kapitalındaki pay nisb tin gör tutulması n tic sind ba vermi dir.

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
S hmdarlar		
“T.C. Ziraat Bankası” A.S. (Türkiy Respublikası)	5,631,738	5,347,077
“Aqrarkredit” Qapalı S hmdar C miyy ti, Bank olmayan kredit	5,631,738	5,347,077
t kilatı (Az rbaycan Respublikası)	489,716	464,963
“Ziraat Bank International” A.G. (Almaniya Federativ Respublikası)	489,716	464,963
C mi adi s hml r	12,242,908	11,624,080

AZ R-TÜRK BANK ASC

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R**
(Az rbaycan manatı il)

18. XAL SFA Z G L RL R

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Amortizasiya olunmuş ilkin d y rind aktivlər üzr faiz g lirl ri:		
D y rsizl m mi aktivlər üzr faiz g lirl ri	6,896,828	6,179,108
D y rsizl mi aktivlər üzr faiz g lirl ri	353,219	344,970
	7,250,047	6,524,078
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları üzr faiz g lirl ri	413,258	231,603
C mi faiz g lirl ri	7,663,305	6,755,681
Amortizasiya olunmuş ilkin d y rind maliyy aktivləri üzr faiz g lirl ri:		
Mü t ril r verilmiş kreditlər üzr faiz g lirl ri	7,002,556	6,096,514
Banklardan alınacaq v saitlər üzr faiz g lirl ri	247,491	427,564
	7,250,047	6,524,078
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları üzr faiz g lirl ri	413,258	231,603
	7,663,305	6,755,681
<i>Faiz x rcl ri a a ızakılardan ibar tdir:</i>		
Mü t ri hesabları üzr faiz x rcl ri	(1,599,156)	(1,703,481)
Banklara veril c k v saitlər üzr faiz x rcl ri	(1,004,632)	(386,659)
C mi faiz x rcl ri	(2,603,788)	(2,090,140)
Faiz g tir n aktivlər üzr ehtimal edil n z r r üçün ehtiyatlar t min olunmamı dan v v l xalis faiz g liri	5,059,517	4,665,541

19. EHT MAL ED L N Z R R ÜÇÜN EHT YATLAR, D G REHT YATLAR

<i>Az rbaycan manatı il</i>	Mü t ril r verilmiş kreditlər (Qeyd 8)	Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları (Qeyd 9)	Z man tli r v dig r rti öhd liklər (Qeyd 25)	Banklardan alınacaq v saitlər (Qeyd 7)	C mi
31 Dekabr 2010	(1,743,325)	(74,900)	(91,264)	(35,586)	(1,945,075)
Ehtimal edil n z r r üçün ehtiyatlar	(833,993)	-	91,264	15,907	(726,822)
31 Dekabr 2011	(2,577,318)	(74,900)	-	(19,679)	(2,671,897)
Ehtimal edil n z r r üçün ehtiyatlar	(323,197)	300	-	19,679	(303,218)
31 Dekabr 2012	(2,900,515)	(74,600)	-	-	(2,975,115)

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbycan manat il)****20. XAR C VALYUTA L M L YYATLAR ÜZR XAL S G L R**

Xarici valyuta il m liyyatlar üzr xalis g lir a a idakı kild olmu dur:

<i>Az rbycan manat il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Dilin q m liyyatları, xalis	460,130	354,099
Valyuta balanslarının yenid n qiym tli ndirilm si, xalis	(5,366)	(39,116)
C mi xarici valyuta il m liyyatlar üzr xalis g lir	454,764	314,983

21. HAQQ V KOM SS YA G L RL R V X RCL R

<i>Az rbycan manat il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Haqq v komissiya g lirl ri:		
Mü t ri hesabları üzr m liyyatlar	552,252	412,767
Plastik kartlar üzr m liyyatlar	330,911	282,484
Na d pul v saıtl rinin çıxarılması m liyyatları üzr haqlar	299,252	257,917
S n dli m liyyatlar üzr haqlar	178,714	156,066
Xarici valyuta mübadil si üzr m liyyatlar	99,197	137,348
Dig r	3,010	46,564
C mi haqq v komissiya g lirl ri	1,463,336	1,293,146
Haqq v komissiya x rcl ri:		
Plastik kartlar üzr m liyyatlar	(234,166)	(164,399)
Mü t ri hesabları üzr m liyyatlar	(89,305)	(76,121)
nvestisiya qiym tli ka ızları üzr m liyyatlar	(36,074)	(1,826)
S n dli m liyyatlar üzr haqlar	(2,450)	(1,993)
Na d pul v saıtl rinin çıxarılması m liyyatları üzr haqlar	-	(3,138)
Dig r	(38,502)	(37,640)
C mi haqq v komissiya g lirl ri	(400,497)	(285,117)
Xalis c mi haqq v komissiya g lirl ri	1,062,839	1,008,029

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbaycan manatı il)****22. D G R G L R L R**

Dig r g lirl r a a ıdakılardan ibar tdir:

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Bakı Fond Birjasından alınmı dividendl r	6,000	5,483
Dig r g lirl r	10,042	3,085
C mi dig r g lirl r	16,042	8,568

23. M L YYAT X RCL R

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
m k haqları	(2,049,575)	(1,775,454)
car haqqı	(678,550)	(666,587)
Sosial sı orta x rcl ri	(399,019)	(337,852)
Rabit x rcl ri	(226,289)	(192,037)
Mühafiz xidm tli r	(183,681)	(187,887)
Amortizasiya v köhn l m	(196,480)	(165,930)
C rim l r	(112,913)	-
Pe kar v hüquqi xidm tli r	(95,301)	(54,885)
Az rbaycan Respublikası ma n tli rin Sı ortalanması		
Fonduna öd ni l r	(72,160)	(66,356)
Ofisin t miri v t chizat x rcl ri	(41,171)	(58,276)
Nümay nd lik x rcl ri	(38,352)	-
G lir vergisind n ba qa vergi x rcl ri	(32,876)	(13,091)
Reklam x rcl ri	(32,627)	(23,128)
T mir v saxlama	(29,324)	(76,574)
l tm x rcl ri	(26,632)	(9,771)
Üzvlük haqları	(12,600)	(22,548)
Ezamiyy t x rcl ri	(12,120)	(39,549)
Sı orta x rcl ri	(11,658)	-
N qliyyat x rcl ri	(11,516)	-
T lim x rcl ri	(3,468)	(3,658)
Dig r x rcl r	(12,825)	(98,103)
C mi m liyyat x rcl ri	(4,279,137)	(3,791,686)

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbaycan manatı il)****24. S HM ÜZR G L R**

H r s hm üzr g lir v sas v kapitala lav edil bil n h r s hm üzr sas g lir in hesablanması üçün adı s hml rin orta sayı a a idaki kimidir

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
l üzr xalis m nf t	1,462,310	1,259,744
H r s hm üzr sas g lir in hesablanması üçün adı s hml rin orta sayı	12,242,908	11,360,097
H r s hm üzr g lir – sas v kapitala lav edil bil n (AZN)	0.119	0.110

25. RT ÖHD L KL R

Vaxta ırı olaraq v adi f aliyy tin gedi ind Bank mü t ril rinin t l batlarını qar ılamaq m qş dil balans k narı riskl r yarada bil c k maliyy al t l rind t r f kimi ç ıxı edir. Müxt lif kredit riskl rin malik bu al t l r maliyy v ziy ti hesabatında öz ksini tapmamı dır.

Mü t ril rin öhd likl rini yerin yetir bilm dikl ri hallarda, girov v z man t l rin d y rsiz oldu u zaman rti öhd likl r v t hhüdl r üzr Bankın maksimum kredit itkisi, bu maliyy al t l rini yaradan müqavil l r üzr göst ril n m bl l r klind t yin edilir.

Bank balansdan k nar öhd likl r üzr balans öhd likl rind t tbiq edil n kredit n zar t v idar etm siyas tind n istifad edir. 31 dekabr 2012 - ci il v 31 dekabr 2011 - ci il tarixl rin nominal v ya müqavil üzr balansdan k nar m liyyat lizinqi v kreditl ba lı dig r öhd likl r a a idaki kimi olmu dur:

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
m liyyat lizinqi üzr öhd likl r		
Bir ild n az müdd t	35,325	422,640
1 – 5 il müdd tin	2,634,837	1,667,560
Be ild n çox müdd t	-	821,280
C mi m liyyat lizinqi üzr öhd likl r	2,670,162	2,911,480

<i>Az rbaycan manatı il</i>	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Kredit öhd likl ri		
Buraxılmı z man t l r	4,484,991	3,220,411
Kreditl r v istifad edilm mi kredit x t l ri üzr öhd likl r	5,915,657	6,778,823
Akkreditivl r	1,037,700	11,158,613
C mi kredit öhd likl ri	11,438,348	21,157,847

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R (Az rbycan manatı il)

25. RT ÖHD L KL R (Davamı)

Qarantiyalar üzr yı ılımlı haqq v komissiya g lirl ri dig r öhd likl r daxil edilib (Qeyd 15) 31 Dekabr 2012 - ci tarixin istifad edilm mi kredit x tlinin ümumi m bl i (5,915,657 AZN) v 31 Dekabr 2011 – ci il (6,778,823 AZN) 1 aydan az v istifad d olan kimi hesaba alınıb.

Kredit öhd likl ri valyuta üzr

Az rbycan manatı il	31 Dekabr 2012	31 Dekabr 2011
Kredit öhd likl ri		
AB dolları	3,874,145	10,317,431
Avro	1,246,278	4,071,200
Az rbycan Manatı	6,317,925	6,769,216
C mi kredit öhd likl ri	11,438,348	21,157,847

M hk m prosedurları

Vaxta ırı olaraq v adı f aliyy tin gedi ind mü t ril r v m kda lar t r find n Banka qar ı iddialar sürül bil r. Bankın r hb rliyi hesab edir ki, bu iddialarla ba lı heç bir h miyy tli z r r ba verm y c kdir v müvafiq olaraq maliyy hesabatlarında z r rl rin öd nilm si üçün heç bir ehtiyat yaradılmamıdır.

Vergi qanunvericiliyi

Az rbycan Respublikasının vergi qanunvericiliyind ki müdd alara b z n müxt lif rhl r v d yi iklikl r ba verir v bu d yi iklikl r müxt lif m nalarda rh edil bil r v n tic d vergi orqanları bu müdd aları özl ri hesab etdikl ri kimi rh edil bil rl r. Praktikada, vergi orqanları bel hallarda ad t n vergi öd yicil rinin leyhin q rar çıxarırlar ki, n tic d vergi öd yicil ri öz hüquqlarını m hk m vasit sil müdafi etm y m cbur olurlar. Qeyd etm k lazımdır ki, vergi orqanları m hk m orqanları t r find n t qdim edilmi “haqsız vergi qazancı”, “ m liyyatın sas ko mmersiya m qş di” konsepsiyalarından v “ m liyyatın kommersiya mahiyy ti/(m qş di)” kriteriyalarından istifad ed bil rl r.

Bel qeyri-mü yy nlikl r, sas n maliyy al tlinin/derivativl rin v transfer qiym tini t yin etm k m qş dil m liyyatın bazar qiym tinin istifad edilm si zamanı vergi qanunvericiliyin uy un olaraq rhin aid edil bil r. Bu hallar el c d kreditl r üzr ehtiyatların yaradılması zamanı yaranan müv qq ti f rql rin v bunun vergi öhd liyin t sirinin vergi orqanları t r find n m nf t vergisi bazasının bil r kd n azaldılması kimi rh edilm sin aid edil bil r. Bankın r hb rliyi mindir ki, bütün lazımi vergil r hesablanmı , öhd likl r yaradılmıdır v ona gör d lav vergi ehtiyatının yaradılmasına ehtiyac yoxdur.

Ümumiyy tli , vergi öd yicil rinin audit tarixind n vv lki üç il aid maliyy t s rrüfat f aliyy ti vergi orqanları t r find n yoxlanıla bil r. Bundan lav , vergi yoxlamaları ba a çatsa bel aparılmı yoxlamaların daha yüks k vergi orqanları t r find n yoxlanılması ehtimalı da istisna edilmir.

H mçinin, Az rbycan Respublikası Konstitusiyası M hk m sinin q rarının müdd alanna sas n vergi yoxlamasının hat etdiyi üç illik limit, m hk m nin q rarına sas n vergi öd yicisinin vergi orqanlarını bil r kd n yanlı istiqam tli ndirdiyi v onlara ça dırıcı m lumatlar verdiyi hallarda uzadıla bil r.

AZ R-TÜRK BANK ASC

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R**
(Az rbaycan manatı il)

26. LAQL XSL RL M LYYATLAR

T r fl r o zaman laqlı hesab olunur ki, onlar bir v ya bir neç qrupun n zar ti altında olsun v ya onlardan biri dig rin n zar t ed bilsin v yaxud maliyy -t s rrüfat f aliyy ti il ba lı q rar q bul ed rk n dig r t r f h miyy tli t sir göst r bilsin. Ehtimal edil n h r hansı bir laqlı t r fi n z r alark n, laqlın t kc hüquqi formasına deyil h mçinin mahiyy tin diqq t yetirilir. S hmdarlar, Bankın r hb rliyi v onların yaxın qohumları Bankın qeyd etdiyi sas laqlı t r fl rdir. Bank v onun yuxarıda vur ulanan laqlı t r fl r arasındakı m liyyatların t f rrüatları a a ıda qeyd edilmi dir:

<i>31 Dekabr 2012 –ci il / tarix bit n il üzr</i>	S hmdarlar	Bankın r hb rliyi	Dig r laqlı t r fl r	Toplam t r fl rl laqlı olan m liyyatlar	Maliyy müdd ası üzr ümumi m bl
Maliyy v ziyy ti Hesabatı					
Banklardan alınacaq v saıtl r Mü t ril r verilmi kreditl r	3,088,688	-	-	3,088,688	14,882,989
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k v saıtl r	-	183,206	17,742	200,948	49,106,380
Mü t ri hesabları	2,080,688	-	-	2,080,688	43,791,693
	-	80,002	-	80,002	26,073,289
M çmu g lir hesabı					
Faiz g liri	3,222	17,740	1,104	22,066	7,663,305
Faiz x rcl ri	(3,243)	(6,869)	(4,896)	(15,008)	(2,603,788)
Komissiya g lirl ri	1,439	11,869	1,115	14,423	1,463,336
Komissiya x rcl ri	(7,000)	-	-	(7,000)	(400,497)
m liyyat x rcl ri	-	(700,019)	-	(700,019)	(4,279,137)
31 Dekabr 2011 –ci il / tarix bit n il üzr					
	S hmdarlar	Bankın r hb rliyi	Dig r laqlı t r fl r	Toplam t r fl rl laqlı olan m liyyatlar	Maliyy müdd ası üzr ümumi m bl
Maliyy v ziyy ti hesabatı					
Banklardan alınacaq v saıtl r Mü t ril r verilmi kreditl r	36,169	-	-	36,169	17,064,028
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k v saıtl r	-	120,938	-	120,938	36,875,075
Mü t ri hesabları	26,696	-	-	26,696	20,745,469
	-	7,328	-	7,328	29,913,115
M çmu g lir hesabı					
Faiz g liri	-	8,647	160	8,807	6,755,681
Faiz x rcl ri	-	(1,663)	(653)	(2,316)	(2,090,140)
Komissiya g lirl ri	1,984	4,904	-	6,888	1,293,146
Komissiya x rcl ri	(2,093)	-	-	(2,093)	(285,117)
m liyyat x rcl ri	-	(469,507)	-	(469,507)	(3,791,686)

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R (Az rbaycan manatı il)

27. KAP TALIN DAR ED LM S

Kapitalın idar edilm sind Bankın m qş dl ri ARMB-nın kapitale dair t l bl rin müvafiq olmaq, Bankın f aliyy tni davam etdirm k qabiliyy tni qorumaq v kapitalın n az 12% uy unluq nisb tin nail olmaq üçün kifay t m bl d kapital bazasını saxlamaqdır. ARMB-nın kapitale dair t l bl rin müvafiq olmasının h r ay monitorinqi aparılır v hesablanması n z rd n keçirilib hesabat t rtib edilir v Bankın dar hey tinin s dri, Ba mühasibi, Daxili audit departamentinin r hb ri v Mü ahid urasının r hb ri t r find n imzalanır. Kapitalın idar edilm sin dair dig r m s l l r ild bir d f yenid n qiym tl ndirilir.

ARMB-nın kapitale dair cari t l bl rin müvafiq olmaq üçün bankların: (a) nizamnam kapitalın minimal s viyy si 10,000,000 AZN b rab r olmalıdır (2011-ci ild : 10,000,000 AZN); (b) riskl r üzr ölçülmü aktivl rin (“nizamnam kapital msalı”) sas kapitalını t yin edilmi minimal 12% (2011 - ci ild : 12%) v ya artıq saxlamalıdır v (c) riskl r üzr ölçülmü aktivl r üzr 1-ci d r c li kapitalını t yin edilmi minimal 6% h ddind (2011 - ci ild : 6%) v ya daha artıq saxlamalıdır.

31 dekabr 2012 –ci il Bankın ARMB-nın qaydalarına uy un olaraq hesabladı ı c mi kapital v 1 –ci d r c li kapital msalları uy un olaraq 18.42% v 20.80% olmu dur. (31 dekabr 2011 –cu il tarixin uy un olaraq 21.21% v 23.59%).

Az rbaycan M rk zi Bankı bank sektorunun maliyy sabitliyi v dayanıqlıq potensialının daha da gücl ndirilm si, korporativ idar etm sisteminin inki afı, man tçil r v investorların maraqlarının qorunmasına yön ldilmi strategiya ç rçiv sind qabaqcıl beyn lخالق t crüb sasında bankların kapitalına k miyy t v keyfiyy t t l bl rini davamlı olaraq artırmı dır. N tic d bankların kapitalizasiyası yeni keyfiyy t s viyy sin yüks lmi dir ki, bunun da n tic sind bank sektorunun effektivliyi artmı , maliyy dayanıqlı ı göst ricil ri yax ıla mı dır.

M rk zi Bankın dar Hey tinin 25 iyul 2012-ci il tarixli q rarına sas n, f aliyy td olan bankların m cmu kapitalının, habel yeni yaradılan banklar üçün nizamnam kapitalının minimum miqdarı 50,000,000. manatad k artırılmalıdır.

M cmu kapitalın minimum miqdarı üzr yeni normativ 01 yanvar 2014-cü ild n qüvv y minir.

Yeni kapital t l bl rinin t tbiqi Az rbaycan banklarının kapital mövqeyinin möhk ml ndirilm si il yana ı kapitalın keyfiyy tinin v maliyy vasit çiliyi effektivliyinin artırılması, bank sisteminin dayanıqlıql ının v maliyy sabitliyinin daha da gücl ndirilm si il n tic l n c kdir.

28. SEQMENTL R ÜZR HESABAT

Bank iki sas biznes seqmenti sasında t kil edilmi dir:

- F rdi bankçılıq – f rdi bank xidm tl ri, f rdi mü t ril rin cari hesabları, cari man t l r, müdd tli man t l r, investisiya man t m hsulları, depozitari xidm tl ri, kredit v debet kartları, istehlak v ipoteka kreditl ri.
- Korporativ bankçılıq – birba a debet xidm tl ri, cari hesablar, man t l r, overdraft, kredit v dig r kredit vasit l ri, xarici valyuta v derivativ m hsulları.

Biznes seqmentl ri arasında h miyy tli g lir v ya x rcl rin axını mövcud deyil. Daxili dövriyy l r v transfer qiym ti üzr düz li l r t qdim edil n h r bir seqmentd n z r alınmı dır . G lirl r üzr pay bölgüsü müqavil l ri m ntiqli sasda xarici mü t ri g lirl rinin biznes seqmentl ri üzr bölü dürülm si üçün istifad edilir.

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbycan manatı il)****28. SEQMENTL R ÜZR HESABAT (Davamı)**

Bu biznes seqmentl ri üzr m lumat müvafiq olaraq 2012-ci il üçün a a ıdaki c dv ll rd göst rilmı dir:

<i>Az rbycan manatı il</i>	F rdi bankçılıq	Korporativ bankçılıq	Dig r seqmentl r	C mi
Faiz g lirl ri	4,502,388	3,160,917	-	7,663,305
Faiz x rcl ri	(697,338)	(1,906,450)	-	(2,603,788)
Faiz g liri yaradan aktivl r üzr d y rsizl m z r r ehtiyatları	(257,284)	(27,980)	(17,954)	(303,218)
Xarici valyuta il m liyyatlar üzr xalis g lir	247,352	207,412	-	454,764
Haqq v komissiya g lirl ri	458,541	517,637	487,158	1,463,336
Haqq v komissiya x rcl ri	(275,118)	(125,379)	-	(400,497)
Dig r g lirl r	-	-	16,042	16,042
m liyyat x rcl ri	(2,436,846)	(1,353,719)	(488,572)	(4,279,137)
M nf t vergisind n vv lki g lir	1,541,695	472,438	(3,326)	2,010,807
Seqment aktivl ri	21,074,287	62,296,054	1,163,624	84,533,965
Seqment öhd likl ri	18,250,520	51,614,462	702,297	70,567,279

Dig r seqment vahidl ri:

mlak, avadanlıq v qeyri-maddi aktivl r üzr köhn lm v amortizasiya x rcl ri(Qeyd 11)	-	-	196,480	196,480
Mü t ril r verilmi kreditl r mlak, avadanlıq v qeyri-maddi aktivl r	21,074,287	28,032,093	-	49,106,380
Mü t ri hesablan	-	-	712,236	712,236
	18,250,520	7,822,769	-	26,073,289

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbycan manatı il)****28. SEQMENTL R ÜZR HESABAT (Davamı)**

Bu biznes seqmentl ri üzr m lumat müvafiq olaraq 31 Dekabr 2011-ci il üçün a a rdakı c dv ll rd göst rilmı dir:

<i>Az rbycan manatı il</i>	F rdi bankçılıq	Korporativ bankçılıq	Dig r seqmentl r	C mi
Faiz g lirl ri	2,909,130	3,501,581	344,970	6,755,681
Faiz x rcl ri	(1,407,939)	(682,201)	-	(2,090,140)
Faiz g liri yaradan aktivl r üzr d y rsizl m z r r ehtiyatları	(90,050)	(636,656)	(100)	(726,806)
Xarici valyuta il m liyyatlar üzr xalis g lir	-	-	314,983	314,983
Haqq v komissiya g lirl ri	838,847	160,872	293,427	1,293,146
Haqq v komissiya x rcl ri	(168,125)	(86,253)	(30,739)	(285,117)
Dig r g lirl r	-	5,483	3,085	8,568
m liyyat x rcl ri	(2,116,964)	(1,654,899)	(19,823)	(3,791,686)
M n f t vergisind n vv lki g lir	(35,101)	607,927	905,803	1,478,629
Seqment aktivl ri	17,316,691	39,003,879	7,701,237	64,021,807
Seqment öhd likl ri	15,327,956	34,730,407	957,233	51,015,596

Dig r seqment vahidl ri:

mlak, avadanlıq v qeyri-maddi aktivl r üzr köhn lm v amortizasiya x rcl ri(Qeyd 11)	-	-	(165,930)	(165,930)
Mü t ril r verilmi kreditl r mlak, avadanlıq v qeyri-maddi aktivl r	19,921,081	19,362,817	(2,577,318)	36,706,580
Mü t ri hesablan	15,863,212	13,817,948	788,899	788,899
			231,955	29,913,115

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin

MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R

(Az rbaycan manatı il)

29. MALYY AL TL R N N DAL TL D Y R

Maliyy al tlrinin t xmin edil n dal tli d y ri BMS 32 "Maliyy Al tlrri: Qeyd v T qdimat" v BMS 39 "Maliyy Al tlrri: Tanınma v Ölçülm " standartlarına uy un olaraq t qdim edilmi dir. dal tli d y r, m cburi satı v ya l v etm halları istisna olmaqla, maraqlı t r fl r arasında cari m liyyat zama nı maliyy al tinin mübadil edil bilindiği m bl i t kil edir v bu m bl in n d qiq göst ricisi bazar qiym tidir. Burda t qdim edil n t xminl r Bankın maliyy al tlini bazar vasit sil tam v ya qism n d yi dirdiyi zaman ld ed c yi m bl l rd n f rql i ola bil r.

Bank qiym tlrndirm üsulu il dal tli d y rd qeyd alınan maliyy al tlrinin dal tli d y rini mü yy nl dirm kv açıqlamaq üçün a a ıdaki qiym tlrndirm m rh l l rind n istifad edir:

- 1-ci s viyy dal tli d y r ölçül ri b nz r aktiv v öhd likl r üzr aktiv bazarlarda f al bazar qiym tlrind n (nizamlanmamı) alınır;
- 2-ci s viyy dal tli d y r ölçül ri 1-ci s viyy y daxil olan f al bazar qiym tlrind n ba qa, bu aktivl r v öhd likl r üzr mü ahid edil bil n dig r m lumatlardan birba a (y ni, birba a qiym tlrind n) v ya dolayı (y ni, qiym tlr vasit sil) olaraq alınır;
- 3-cü s viyy dal tli d y r ölçül ri aktivl r v öhd likl r üzr mü ahid edil bilm y n h miyy tli m lumatlardan (mü ahid si mümkün olmayan m lumatlar) istifad ed n qiym tlrndirm üsulları vasit sil alınır.

A a ıdaki c dv l dal tli d y rd qeyd alınan maliyy al tlrinin t hlilini müxt lif dal tli d y r s viyy l rinin m rh l l ri üzr ks etdirir:

31 Dekabr 2012	1 ci s viyy	2ci s viyy	3 cü s viyy	C mi
<i>Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları:</i>				
AR Maliyy Nazirliyinin kuponlu istiqrazları	-	7,555,457	-	7,555,457
ARMB-nın qısa müdd tli veksell ri	-	3,004,681	-	3,004,681
Unibank	-	450,000	-	450,000
Bank of Baku ASC	-	500,000	-	500,000
Ba ak nam Sı orta irk ti	-	-	350,000	350,000
Bakı Fond Birjası	-	-	60,000	60,000
Milli Kart Prosesinq M rk zi	-	-	45,400	45,400
C mi satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	-	11,510,138	455,400	11,965,538

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R (Az rbycan manatı il)

29. MAL YY AL TL R N N DAL TL D Y R (Davamı)

31 Dekabr 2011	1 ci s viyy	2ci s viyy	3 cü s viyy	C mi
<i>Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları:</i>				
AR Maliyy Nazirliyinin kuponlu istiqrazları	-	5,246,241	-	5,246,241
Ba ak nam Sı orta ırk ti	-	-	350,000	350,000
Bakı Fond Birjası	-	-	60,000	60,000
Milli Kart Prossesinq M rk zi	-	-	45,100	45,100
C mi satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	-	5,246,241	455,100	5,701,341

2012 – ci ild dal tli d y rin 3cü qiym tl ndirm m rh l si arasında a a ıdakı yerd yi m ba vermi dir:

	<i>Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları</i>	
	<i>Pay qiym tli ka ızları</i>	
1 Yanvar 2012 –ci il dal tli d y r	-	
3-cü s viyy y dig r s viyy d n keçid	455,400	
31 Dekabr 2012 –ci il dal tli d y r	455,400	

dal tli d y ri mü yy n ed rk n istifad edil n üsullar v ehtimallar

Maliyy al tl rinin t xmin edil n dal tli d y ri Bank t r find n mövcud bazar m lumatlarından (g r mövcud olarsa) v müvafiq qiym tl ndirm metodlarından istifad etm kl mü yy n edilmidir. Lakin, t xmin edil n dal tli d y rin mü yy n edilm si üçün bazar m lumatlarını rh ed rk n pe kar mülahiz l r ir li sürm k t l b edilir. Az rbycan Respublikasında inki af etm kd olan bazar iqtisadiyyatına xas xüsusiyy tl r mü ahid olunmaqdadır, lakin iqtisadi rait maliyy bazarlarında aktivliyin h cmini m hdudla dırmaqda davam edir. Bazar qiym tl ri köhn lmi ola bil r v ya a a ı qiym tl rl satı m d y rini ks etdir bil r v bu s b bd n maliyy al tl rinin dal tli d y rini ks etdirm y bil r. Maliyy al tl rinin dal tli d y rini mü yy n ed rk n Bankın r hb rliyi bütün mövcud bazar m lumatlarından istifad edir.

30. R SKL R N DAR OLUNMASI S YAS T

Bank daxilind riskl rin idar olunması funksiyası maliyy riskl rini (kredit, bazar, co rafi, valyuta, likvidlik v faiz d r c si), m liyyat riskl rini v hüquq riskl rini hat edir. Maliyy riskl rinin idar olunması funksiyasının sas m qş di risk s rh dl rini yaratmaq v sonra riskl rin bu s rh dl r ç rçiv sind qalmalarını t min etm kd n ibar tdir. m liyyat v hüquq riskl rinin idar olunması funksiyaları m liyyat v hüquq riskl rini minimalla dırmaq üçün daxili siyas tl rin v prosedurların müvafiq f aliyy tl rini t min etm k m qş di da ıyır.

Bank r hb rliyi anlayır ki, riskl rin s m r li v effektiv idar olunması sistemin malik olmaq vacib rtdir. Bu m qş dl , Bank r hb rliyi riskl rin idar olunması komit si yaratmıdır. Bu qrupun sas m qş di Bankı ehtimal edil n riskl r qar ı qorumaq v ona qar ıda qoy ulan h d fl r çatmaq imkanı yaratmaqdadır. Riskl rin idar olunması qrupu vasit sil Bank r hb rliyi a a ıdakı riskl rin idar olunmasına n zar t edir:

30. R SKL RN DAR OLUNMASI S YAS T (Davamı)

Kredit riski

Bir t r fin maliyy al ti üzr öhd likl rini yerin yetir bilm diyi zaman v maliyy z r rl ri il n tic l n bil n hallarda Bank kredit riskin m ruz qalır. Kredit riskin m ruz qalma halları Bankınverilmi kreditl r v dig r m liyyatlar n tic sind maliyy aktivl rini istifad ed n zaman yaranır.

Bankın Mü ahid urası t r find n t sdiq edilmi Kredit siyas tin müvafiq olaraq kredit portfelinin modifikasiyasını v mümkün kredit riskl rinin azaldılmasını t yin etm k m qs dil mü yy n m hdudiy t l r mövcuddur. Bu m hdudiy t l r a aıda göst rilmi dir:

- i. Biznes v istehlakçı portfelli üzr m hdudiy t l r;
- ii. qtisadi sektorlar üzr m hdudiy t l r;
- iii. Regionlar üzr m hdudiy t l r;
- iv. Toplanma m hdudiy t l r; v
- v. Girov növl ri üzr m hdudiy t l r.

Bundan lav ARMB t r find n t sdiq edilmi v Az rbaycan Respublikası razisind bütün maliyy institutları üçün m cburi olan m hdudiy t l r mövcuddur. ARMB-nın t l bl rin müvafiq olaraq, banklar v brokerl r daxil olmaqla, bir mü t ri üzr m ruz qalınan kredit riski, maliyy v ziyy ti hesabati ç rçiv sind v ondan k nar qoyulan m hdudiy t l rl v xarici valyuta m liyyatları üzr forvard valyuta müqavil l rin qoyulan günd lik m hdudiy t l rl t nziml nir.

M hdudiy t l r üzr h qiqi göst ricil rin günd lik monitorinqi aparılır. Bank a aıda göst ril n m hdudiy t l ri t tbiq edir:

1. Bir kreditor v ya laq li kreditorlar qrupunun kreditin maksimal m bl i a a idakılardan artıq olmamalıdır:

- i. Kredit t l bl rinin t minatının bazar d y ri bu kredit t l binin m bl inin 100 faizind n, da ınmaz mlakla t min olunmu kreditl r üzr girovun bazar d y ri kreditin 150%-d n az olmadıqda - bankı m cmu kapitalının 20 faizind n;
- ii. Kredit t l bl rinin t minatının bazar d y ri bu kredit t l binin m bl inin 100 faizind n, da ınmaz mlakla t min olunmu kreditl r üzr girovun bazar d y ri kreditin 150%-d n az olduqda - bankın m cmu kapitalının 7 faizind n.
- iii. Bankın bütün iri kredit t l bl rinin ümumi m bl i bankın m cmu kapitalının 8 mislind n çox olmamalıdır;

2. Bankın laq li t r fl r üzr kreditl rin ümumi maksimal m bl i a a idakılardan artıq olmamalıdır:

- i. Bankın ümumi kapitalının 20%-i h cmind ;
- ii. Hüquqi xs üzr Bankın kapitalının 10%-i h cmind ; v ya
- iii. Fiziki xs üzr Bankın kapitalının 3%-i h cmind .

Bu msallar yerli mühasibat r q ml rinin sasında hazırlanan hesabatlardan istifad edilm kl hesablanır. ARMB t r find n t yin edil n m hdudiy t l rd n lav riskl rin idar edilm si departamenti t r find n dig r m hdudiy t l r rüblük qaydada hazırlanır v t hlil edilir. Bazar raitl rind maddi d yi iklikl r ba verdikd , m hdudiy t l r yenid n baxıla bil r. M hdudiy t l rin d yi dirilm si haqqında t klif vvl Kredit komit sin v sonra dar hey tinin t sdiqin t qdim edilir.

31 DEKABR 2012-ci il tarixin

MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R

(Azərbaycan manatı ilə)

30. R SKL RN DAR OLUNMASI S YAS T (Davamı)

Kredit m liyyatları v hesabatları öb si bütün m hdüdiyy tl rin saxlanılmasına müt madi olaraq n zar t edir v onlardan b zil ri (bir kreditor v ya laq li kreditorlar qrupundan yaranan maksimal riskl r, laq li t r fl rd n yaranan maksimal riskl r) yeni kredit veril nd n v v l yoxlanılır.

Bankın kredit siyas ti kredit verilm prosesin c lb edilm h r bir xsin s lahiyy tl rini v m suliy t l rini t nziml yir v kredit verilm si üçün hüdudları, kreditl rin monitoring qaydalarını v Bank t r fd n h yata keçirilm d r c sisteminin prinsipl rini v kredit verilm prosedurlarını t yin edir.

Kreditl rin t sdiq olunması prosedurları v verilm si

Kreditl rin t sdiq olunması prosedurları Bankın kredit verilm prinsipl rind izah edilm prosedurlara müvafiq olaraq h yata keçirilir. Kredit verilm sinin t sdiq prosesin dair s lahiyy tl rin verilm si Bankın Mü ahid urası t r find n h r bir q rar q bul edici s viyy üçün t yin edilir.

Kreditin t sdiq prosedurası v verilm si üzr m suliy t bölgüsü

Mü ahid urası m bl i 1,000,000 AZN-d n artıq olan bütün t minatlı kreditl r baxır v t sdiql yir.

Kredit Komissiyası m bl i 500,000 AZN-d n 1,000,000 AZN- q d r korporativ v 1 000,000 AZN- q d r banklararası t minatlı kreditl r baxır v t sdiql yir.

Kredit Komit si m bl i 500,000 AZN - q d r korporativ t minatlı kreditl r v 500,000 AZN- q d r banklararası kreditl r baxır v t sdiql yir. Mü t ri xidm ti strukturlarının kredit komissiyaları m bl i 50,000 AZN- q d r olan t minatlı kreditl r baxır v t sdiql yir.

Bank kreditin verilm sind n v v l kreditorun d qiq qiym tl ndirilm sini aparır. Bu t hlill r maliyy v ziy t in , potensial mü t rinin bazarda mövqeyin , kreditin z man ti kimi t qdim edil n girovun növ v d y rin v potensial kreditorun kredit tarixin saslanır.

Kredit verilm mü t riy onun reyting d r c sind n aslı olaraq kreditin bütün müdd ti rzind müt madi olaraq monitoring keçirilir. Kreditl rin ks riy ti üzr faizl rin öd nilm si aylıq keçirilirdiyind n Bank kreditorun maliyy v ziy ti bar sind lav göst ricil r almı olur. Kreditin gecikdirilm si halında monitoring v probleml kreditl r öb si t r find n fövq lad monitoring keçirilir. Bu monitoring Bank aktivl rinin t hlük sizliyinin t min edilm si v kredit riskl rinin v mümkün olan z r rl rin azaldılması m qs dil kreditin bütün m qmlarını hat edir v n tic l r xüsusi monitoring hesabatı kimi t rüb olunaraq Bankın kredit komit sinin n z rin t qdim edilir.

Kreditl rin ks riy ti z man tl rl v müxt lif növ girovlarla (da inmaz mlak v avadanlıq,dövriyy d olan mallar v s.) t min edilm dir.

Kreditin t minatı klind t qdim olunmu girovun qiym ti Bankın m cmu kapitalının 5%-d n artıq olarsa girovun qiym tl ndirilm si müst qil pe kar qiym tl ndirici t r find n yerin yetirilir.

Balansdan k nar maliyy al tl ri üçün kredit riski dig r t r fin müqavil rtl rin müvafiq olaraq öhd likl rini yerin yetir bilm diyi zaman v maliyy z r rl ri il n tic l n bil n risk kimi t yin edilir.

rti öhd likl ri, kreditl rin t sdiqini, riskl rin idar olunması hüdudlarını v monitoring prosedurlarını t yin etdikd Bank balans maliyy al tl ri üçün istifad etdiyi eyni kredit siyas tını t tbiq edir.

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin

MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R

(Az rbycan manatı il)

30. R SKL RN DAR OLUNMASI S YAS T (Davamı)

Maksimal risk

Bankın maliyy v ziy ti hesabatında maksimal risk m ruz qalma s viyy si ümumi olaraq maliyy v ziy ti hesabatında maliyy aktivl rinin balans d y rind göst rilir. Aktiv v öhd likl rin mümkün v zl dirilm sind n yaranan potensial kredit riskl rinin t siri h miyy tli deyil.

Balansdan k nar b ndl r üzr maksimal kredit riski, z man t l r v akkreditivl r üzr yaranan rti öhd likl rin ümumi m bl ini t kil edir. Bankın balansdan k nar b ndl r üzr maksimal kredit riski 2 5 sayılı “T hhüdl r v rti öhd likl r” Qeydind ks etdirilmi dir.

Balansdan k nar maliyy al t l ri üçün kredit riski dig r t r fin müqavil rtl rin müvafiq olaraq öhd likl rini yerin yetir bilm diyi zaman v maliyy z r rl ri il n tic l n bil n risk kimi t yin edilir. rti öhd likl ri, kreditl rin t sdiqi, riskl rin idar olunması hüdudları v monitoring prosedurlarını t yin etdikd Bank balans maliyy al t l ri üçün istifad etdiyi kredit prinsipl rini t tbiq edir.

A a ıdaki c dv l maliyy aktivl rinin v öhd likl rinin riskl r m ruz qalmasının maksimal h ddini t qdim edir. Maliyy aktivl ri üçün bu m bl v zl dirilm l r v mövcud girovlar çıxıldıqdan sonra aktivl rin qalıq d y rin b rab rdir. Maliyy z man t l ri v dig r rti t hhüdl r üçün m ruz qalan maksimal kredit riskinin h ddi Bankın bu z man t l r üzr üçüncü xsl r öd nilm li olan mütl q m bl l r, kredit öhd likl rind is mü t ri t r find n t l b edil n v saıtl rin m bl i kimi t yin edilir.

31 Dekabr 2012	Maksimal risk	v zl dirm	v zl dirm d n sonra xalis risk	Alınmı girovlar	v zl dirm d n v alınmı girovlardan sonra xalis risk
Banklardan alınacaq v saıtl r	14,882,989	-	14,882,989	-	14,882,989
Satılabil n investisiya	11,965,538	-	11,965,538	-	11,965,538
Mü t ril r verilmi kreditl r	49,106,380	7,848,986	41,257,394	27,909,077	13,348,317
Dig r maliyy aktivl ri	35,124	-	35,124	-	35,124

31 Dekabr 2011	Maksimal risk	v zl dirm	v zl dirm d n sonra xalis risk	Alınmı girovlar	v zl dirm d n v alınmı girovlardan sonra xalis risk
Banklardan alınacaq v saıtl r	17,064,028	-	17,064,028	-	17,064,028
Satılabil n investisiya	5,701,341	-	5,701,341	-	5,701,341
Mü t ril r verilmi kreditl r	36,706,580	1,562,102	35,144,478	25,002,971	10,141,507
Dig r maliyy aktivl ri	45,432	-	45,432	-	45,432

Bank sektoru sas n kredit riskl rin , mövcud maliyy al t l ri v rti öhd likl ri vasit sil m ruz qahr. Bankın kredit riskl ri üzr t m rküzl m sas n Az rbycan Respublikasında c ml nmi dir. Bu riskl rin, Bankın riskl rin idar edilm si üzr siyas tind göst ril n kredit hüdudları il laq dar müdd aların pozulmadı ndan min olmaq m qs dil mü t madi olaraq monitoringi keçirilir..

Maliyy aktivl ri qlobal reyting agentliyi olan a “Fitch Ratings” ın buraxılmı cari kredit reytingine gör qiym t l ndirilib. n yüks k kredit reytingi A+ dur.

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin MALİYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R (Azərbaycan manatı ilə)

30. RİSKLƏRİN DƏRƏCLƏNDİRİLMƏSİ (Davamı)

İnvestisiya kimi təsnif edilən maliyyə aktivlərinin dərəcəsi "A+"dan "B-"yə qədərdir. "B-"dan aşağı dərəcəli maliyyə aktivləri spekulativ aktivlər kimi təsnif edilir.

Aşağıdakı cədvəl Bank tərəfindən saxlanılan maliyyə aktivlərinin kredit dərəcələrini göstərir

31 Dekabr 2012	A+	A	BB+	BBB-	B-	Dərəcəsiz	C mi
Banklardan alınacaq vəsaitlər	284,336	2,304,394	-	87,706	-	12,206,553	14,882,989
Satılabilən investisiya Müətləri verilmiş kreditlər	-	-	-	11,510,138	-	455,400	11,965,538
Digər maliyyə aktivləri	-	-	-	-	-	49,106,380	49,106,380
	-	-	-	-	-	35,124	35,124

31 Dekabr 2011	A+	A	BB+	BBB-	B-	Dərəcəsiz	C mi
Banklardan alınacaq vəsaitlər	1,066,611	-	-	2,597,370	6,533,931	6,866,116	17,064,028
Satılabilən Investisiya Müətləri verilmiş kreditlər	-	-	-	5,246,241	-	455,100	5,701,341
Digər maliyyə aktivləri	-	-	-	-	-	36,706,580	36,706,580
	-	-	-	-	-	45,432	45,432

Co rafi konsentrasiya

Rəhbərlik həmçinin qanunvericilik və tənzimləmə sahəsindəki risklərin idarə edilməsində və bu risklərin Bankın fəaliyyətinə təsirinin nəzarətindədir. Bu nəzarət mexanizmi Banka Azərbaycan Respublikasındakı investisiya mühitinin dəyişməsi ilə yaranan ehtimal edilənlərlə minimum həddə salma əlaqədarıdır. Bankın dəriyyəti ölkə limitlərini təyin edir və bu limitlər adətən MDB və Baltıq ölkələri üçün tətbiq edilir.

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbaycan manatı il)****30. R SKL RN DAR OLUNMASI S YAS T (Davamı)**

Maliyy aktiv v öhd likl rin co rafi konsentrasiyası a a ıdık c dv ld göst rilir:

31 Dekabr 2012	Az rbaycan Respublikası	Dig r T olmayan ölk l r	T ölk l ri	C mi
MAL YY AKT VL R :				
Pul v saıtl ri v ARMB-da yerl dirilmi v saıtl r	7,415,434	-	-	7,415,434
Banklardan alınacaq v saıtl r	12,206,553	20,723	2,655,713	14,882,989
Mü t ril r verilmi kreditl r	42,608,299	43,095	6,454,986	49,106,380
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	11,965,538	-	-	11,965,538
Dig r aktivl r	35,124	-	-	35,124
C M MAL YY AKT VL R	74,230,948	63,818	9,110,699	83,405,465
MAL YY ÖHD L KL R :				
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k v saıtl r	32,240,686	2,767,392	8,783,615	43,791,693
Mü t ri hesabları	19,858,249	598,632	5,616,408	26,073,289
Dig r maliyy öhd likl ri	241,565	-	-	241,565
C M MAL YY ÖHD L KL R	52,340,500	3,366,024	14,400,023	70,106,547
XAL S MÖVQE	21,890,448	(3,302,206)	(5,289,324)	13,298,918
31 Dekabr 2011	Az rbaycan Respublikası	Dig r T olmayan ölk l r	T ölk l ri	C mi
MAL YY AKT VL R :				
Pul v saıtl ri v ARMB-da yerl dirilmi v saıtl r	3,708,766	-	-	3,708,766
Banklardan alınacaq v saıtl r	6,866,115	35,345	10,162,568	17,064,028
Mü t ril r verilmi kreditl r	34,727,518	1,971,671	7,391	36,706,580
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	5,701,341	-	-	5,701,341
Dig r aktivl r	45,432	-	-	45,432
C M MAL YY AKT VL R	51,049,172	2,007,016	10,169,959	63,226,147
MAL YY ÖHD L KL R :				
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k v saıtl r	13,892,139	2,622,230	4,231,100	20,745,469
Mü t ri hesabları	22,991,064	700,308	6,221,743	29,913,115
Dig r maliyy öhd likl ri	220,501	-	-	220,501
C M MAL YY ÖHD L KL R	37,103,704	3,322,538	10,452,843	50,879,085
XAL S MÖVQE	13,945,468	(1,315,522)	(282,884)	12,347,062

30. R SKL RN DAR OLUNMASI S YAS T (Davamı)

Likvidlik riski

Likvidlik riski maliyy öhd likl rind n ir li g l n öhd likl rin yerin yetirilm sind ç tinlikl rl üzl c yi riskdir. Bura overnayat depozitl rin geri götürülm si, cari hesablar, t l bl rin cavab verm k v faktiki olaraq öd m vaxtı çatmı maliyy al t l ri üzr dig r maliyy öhd likl rini yerin yetirm k üçün kifay t q d r v saıtl rin mövcud olmaması aiddir. Likvidlik riskinin idar si Bankın Aktiv v Passivl rin idar edilməsi Komit si (“APIK”) t r find n h yata keçirilir.

Bankın likvidlik riskl rinin idar edilm si t l b edir ki, öhd likl rin vaxtı çatdıqda yerin yetirilm si üçün lazım olan likvid aktivl rin s viyy si n z r alınsın; müxt lif maliyy m nb l rin giri t min edilsin; maliyy m nb l rinin t min olunması üzr rti plan i l nilib hazırlansın v müt madi t l bl r qar ı maliyy v ziy ti hesabatının likvidlik msalının qanunvericiliyin t l bl rin uy unlu unun monitorinqi keçirilsin.

Günd lik olaraq likvidlik mövqeyinin monitorinqi keçirilir v müxt lif üsullar üzr , h m normal h m d a ır bazar raitl ri altında, müt madi olaraq likvidlik stres testl ri X zin darlıq departamenti v Maliyy departamenti t r find n keçirilir. X zin darlıq Departamentin in v Maliyy departamentinin funksiyalarına h mçinin a a ıdakılar aiddir:

- i. ARMB-nın likvidlik t l bl rin müvafiq olaraq minimal likvidlik msalı (aktivl r v öhd likl r arasında faiz nisb ti 30%-d n az olmamalıdır) il uy unlu un saxlanılması;
- ii. Pul v saıtl ri h r k tinin proqnozla dırılması v lazım olduqda AP K- v dar hey tin hesabatın verilm si;
- iii. Likvidlik riskinin toplanması göst ricisi kimi n yüks k depozitl rin monitorinqinin keçirilm si;
- iv. Ehtiyac yarandıqda orta v qsamüdd tli kreditl rin ld edilm si m qs dil yerli v beyn l xalq bazarlara aktiv müraci t l rin olunması;
- v. Bankın kredit f aliyy tinin n tic sind yaranan pul v saıtl ri h r k tl rinin monitorinqinin keçirilm si.

Likvidlik v faiz d r c si üzr t hlill r BMHS 7 standartına müvafiq olaraq a a ıda göst ril n c dv ll rd t qdim edilmi dir. Bu c dv ll rd t qdim edil n m bl l r maliyy v ziy ti hesabatında ks etdiril n m bl l rl uy un deyil, ona gör ki, a a ıdaki t qdimat maliyy öhd likl rinin maliyy v ziy ti hesabatında effektiv faiz metodu sasında t qdim edilmi ümumi müqavil üzr qalıq öd ni l rini (faizl rin öd ni i daxil olmaqla) ks etdir n öd ni müdd t l rinin t hlill rini hat edir.

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R
(Az rbaycan manatı il)****30. R SKL RN DAR OLUNMASI S YAS T (Davamı)**

31 dekabr 2012 - ci il tarixin maliyy öhd likl rinin öd ni müdd tli ri üzr t hlili a a da göst ril n kimi olmu dur:

31 Dekabr 2012	1 aydan az	1 aydan 3 ayad k	3 aydan 12 ayad k	12 aydan 5 il d k	5 ikd n artıq	C mi
MAL YY ÖHD L KL R :						
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k v saıtl r	9,477,589	4,699,138	16,742,377	14,735,142	806,211	46,460,457
Mü t ri hesablan	15,094,950	3,733,011	6,658,196	1,124,200	-	26,610,357
Dig r maliyy öhd likl ri	241,565	-	-	-	-	241,565
C M MAL YY ÖHD L KL R	24,814,104	8,432,149	23,400,573	15,859,342	806,211	73,312,379

31 Dekabr 2011	1 aydan az	1 aydan 3 ayad k	3 aydan 12 ayad k	12 aydan 5 il d k	5 ikd n artıq	C mi
MAL YY ÖHD L KL R :						
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k v saıtl r	5,184,954	3,552,368	5,502,781	6,812,384	1,626,393	22,678,880
Mü t ri hesablan	12,775,868	6,071,530	10,594,150	1,150,446	-	30,591,994
Dig r maliyy öhd likl ri	212,936	3,039	4,526	-	-	220,501
C M MAL YY ÖHD L KL R	18,173,758	9,626,937	16,101,457	7,962,830	1,626,393	53,491,375

Yuxarıdakı c dv ll rd mü t ri hesabları müqavil y sas n öd ni müdd tli rin müvafiq olaraq t snifatla dırılıb. Lakin, Az rbaycan Respublikası Mülki M c ll sin müvafiq olaraq, fiziki xsl r öd ni müdd tind n vv l y ılımlı faizl rin alınması hüququndan m hrum olunmaq rtil , man tli rini geri götürm k hüququna malikdir.

Bazar riski

Bank bazar riskl ri n tic sind t sir m ruz qalır. Bazar riskl ri faiz d r c sinin açq mövqeyind n, valyuta v kapital m hsullardan yararır ki, bunların hamısına ümumi v xüsusi bazar h r k tli ri t sir edir. R hb rlik q bul edil bil n v günd lik n zar td olan riskl rin d y rin m hdudiy tli r qoyur.Lakin, bu yana madan istifad bazarda daha h miyy tli h r k tli r ba verdiyi halda bu hüdudlardan k nar olan z r rli rin qar ısını almır.

Faiz d r c si riski

Bank maliyy v ziyi ti v pul v saıtl rinin h r k ti üzr bazar faiz d r c sinin üstünlük t kil ed n s viyy l rind ki t r ddüdl rin effektl ri üzr risk m ruz qalmanı q bul edir. R hb rlik faiz d r c si uy unsuzlu u s viyy sinin monitorinqini aparır v limitl rini t yin edir v t min edir ki, faiz d r c si marjası qorunsun. Faiz marjaları bu d yi iklikl r n tic sind arta bil r, lakin gözl nilm y n h r k tli r ba verdikd azala v ya z r rli r ba ver bil r. H m gözl nil n h m d gözl nilm y n faiz d r c si h r k tli rinin h ssashq t hlilinin aparılması faiz d r c si riski idar çili yi üçün olduqca h miyy tlidir. Bank reallıqda ks r faiz g tir n maliyy aktivl ri üzr , ARMB –ın uçot faiz normasına ed bil c k d yi iklikl r cavab olaraq, faiz d r c l rin ani d yi iklikl r etm k hüququnu özünd saxlayır.

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R (Az rbycan manatı il)

30. R SKL RN DAR OLUNMASI S YAS T (Davamı)

R hb rlik hesab edir ki, Bankın uzunmüdd tli, sabit faiz d r c l rli c lb etdiyi depozitl r üzr risk m ruz qalma d r c si h miyy tli deyil.

F rz ets k ki 31 dekabr 2012 v 31 dekabr 2011 – ci il tarixl rin maliyy aktiv v öhd likl ri öd ni tarixin v ya realiz olunan d k Bankın müdaxil si olmadan saxlanıldı ı t qdird , bazar faiz d r c l rind , bütün d yi n faiz qalıqları v valyutalara üzr ani 1% lik artma, g l n ilin m nf tini müvafiq olaraq AZN 76,653 and AZN 82,795 artiracaq.

Bankın faiz yüklü maliyy aktiv v öhd likl ri üzr orta ç kili faiz d r c l rinin, 31 dekabr 2012 –ci il müqavil üzr faiz d r c l rinin d yi m si v ya öd m tarixl rin gör t hlili t qdim edilmi dir.

31 Dekabr 2012	1 aydan az	1 aydan 3 ayad k	3 aydan 12 ayad k	12 aydan 5 il d k	5 ikd n artıq	Qeyri- mü yy n müdd t	Orta ç kili faiz d r c l ri
MAL YY AKT VL R							
Banklardan alınacaq v saıtl r	5.00%	7.31%	7.00%	16.00%	-	-	7.39%
Mü t ril r verilmi kreditl r	22.60%	22.47%	22.50%	22.28%	21.44%	24.63%	22.74%
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	1.72%	-	5.12%	11.25%	-	-	5.05%
Orta ç kili effektiv faiz d r c si	9.77%	9.93%	11.54%	16.51%	7.15%	8.21%	11.73%
MAL YY ÖHD L KL R							
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k	4.39%	5.97%	5.50%	5.11%	1.80%	-	7.95%
Mü t ri hesablar	7.19%	6.16%	8.51%	9.81%	-	-	7.95%
Orta ç kili effektiv faiz d r c si	5.79%	6.07%	7.01%	7.46%	0.90%	-	7.95%

AZ R-TÜRK BANK ASC**31 DEKABR 2012-ci il tarixin****MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R***(Az rbycan manatı il)***30. R SKL RN DAR OLUNMASI S YAS T (Davamı)**

Bankın faiz yüklü maliyy aktiv v öhd likl ri üzr orta ç kili faiz d r c l rinin, 31 dekabr 2011 – ci il müqavil üzr faiz d r c l rinin d yi m si v ya öd m tarixl rin gör t hlili t qdim edilmi dir.

31 Dekabr 2011	1 aydan az	1 aydan 3 ayad k	3 aydan 12 ayad k	12 aydan 5 il d k	5 ikd n artıq	Qeyri-mü yy n ç müdd t	Orta ç kili faiz d r c l ri
MALYY AKTVL R							
Banklardan alınacaq v saıtl r	-	9.42%	7.30%	-	-	-	8.36%
Mü t ril r verilmi kreditl r	21.46%	18.56%	18.20%	16.93%	5.84%	31.70%	17.72%
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	-	3.00%	-	5.00%	-	-	4.35%
Orta ç kili effektiv faiz d r c si							
	21.46%	8.51%	17.13%	15.27%	5.84%	31.70%	15.62%
MALYY ÖHD L KL R							
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k	3.88%	7.36%	6.83%	4.67%	1.83%	-	5.68%
Mü t ri hesabları	6.17%	6.84%	8.02%	10.06%	-	-	7.55%
Orta ç kili effektiv faiz d r c si							
	5.51%	7.03%	7.63%	15.27%	5.84%	31.70%	15.62%

A a ıdakı c dv ll rd Bankın 31 dekabr 2012 v 31 dekabr 2011 – ci il tarixl rin faiz riskl rin m ruz qalma t hlili apanlmıdır. C dv ll rd maliyy aktivl ri v öhd likl ri öd ni tarixl rin v ya müqavil üzr m bl d yi ikliyi tarixl rin (bunlardan hansı daha tez olarsa) uy un olaraq t snifl dirilmi dir.

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin

MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R

(Az rbycan manat il)

30. R SKL RN DAR OLUNMASI S YAS T (Davamı)

31 Dekabr 2012	1 aydan az	1 aydan 3 ayad k	3 aydan 12 ayad k	12 aydan 5 il d k	5 ikd n artıq	Qeyri-mü yy n müdd t	C mi, 2012-ci il üzr
MAL YY AKT VL R							
Banklardan alınacaq v saıtl r	2,234,994	4,339,187	2,224,782	130,550	-	-	8,929,513
Mü t ril r verilmi kreditl r	4,656,278	7,339,610	22,538,958	11,851,115	776,199	1,944,220	49,106,380
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	3,069,841	-	7,940,297	500,000	-	-	11,510,138
C mi faiz g tir n maliyy aktivl ri	9,961,113	11,678,797	32,704,037	12,481,665	776,199	1,944,220	69,546,031
Pul v saıtl ri v ARMB-da yerl dirilmi v saıtl r	7,415,434	-	-	-	-	-	7,415,434
Banklardan alınacaq v saıtl r	5,953,476	-	-	-	-	-	-
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	-	-	-	-	-	455,400	455,400
Dig r aktivl r	35,124	-	-	-	-	-	35,124
C M MAL YY AKT VL R	23,365,147	11,678,797	32,704,037	12,481,665	776,199	2,399,620	83,405,465
MAL YY ÖHD L KL R							
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k	8,995,831	5,907,700	13,276,086	13,264,286	806,211	-	42,250,114
Mü t ri hesablan	3,486,930	3,703,066	6,601,035	1,072,888	-	-	14,863,919
C mi faiz yaradan maliyy öhd likl ri	12,482,761	9,610,766	19,877,121	14,337,174	806,211	-	57,114,033
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k v saıtl r	285,579	-	1,256,000	-	-	-	1,541,579
Mü t ri hesablan	11,209,370	-	-	-	-	-	11,209,370
Dig r maliyy öhd likl ri	241,565	-	-	-	-	-	241,565
C M MAL YY ÖHD L KL R	24,219,275	9,610,766	21,133,121	14,337,174	806,211	-	70,106,547
Likvidlik k siri	(854,128)	2,068,031	11,570,916	(1,855,509)	(30,012)	2,399,620	13,298,918

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin

MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R

(Az rbycan manat il)

30. R SKL RN DAR OLUNMASI S YAS T (Davamı)

31 Dekabr 2011	1 aydan az	1 aydan 3 ayad k	3 aydan 12 ayad k	12 aydan 5 il d k	5 ikd n artıq	Qeyri-mü yy n müdd t	C mi, 2012-ci il üzr
MAL YY AKT VL R							
Banklardan alınacaq v saıtl r	-	1,283,500	1,264,014	-	-	-	2,547,514
Mü t ril r verilmi kreditl r	90,669	959,400	11,566,050	21,747,778	852,164	1,490,519	36,706,580
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	-	1,726,214	-	3,520,027	-	-	5,246,241
C mi faiz g tir n maliyy aktivl ri	90,669	3,969,114	12,830,064	25,267,805	852,164	1,490,519	44,500,335
Pul v saıtl ri v ARMB-da yerl dirilmi v saıtl r	3,708,766	-	-	-	-	-	3,708,766
Banklardan alınacaq v saıtl r	14,516,514	-	-	-	-	-	14,516,514
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	-	-	-	-	-	455,100	455,100
Dig r aktivl r	45,432	-	-	-	-	-	45,432
C M MAL YY AKT VL R	18,361,381	3,969,114	12,830,064	25,267,805	852,164	1,945,619	63,226,147
MAL YY ÖHD L KL R							
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k	954,619	3,420,653	5,073,163	6,424,275	870,452	-	16,743,162
Mü t ri hesabları	2,349,084	5,899,535	10,301,045	1,049,084	-	-	19,598,748
C mi faiz yaranan maliyy öhd likl ri	3,303,703	9,320,188	15,374,208	7,473,359	870,452	-	36,341,910
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k v saıtl r	4,002,307	-	-	-	-	-	4,002,307
Mü t ri hesabları	10,314,367	-	-	-	-	-	10,314,367
Dig r maliyy öhd likl ri	220,501	-	-	-	-	-	220,501
C M MAL YY ÖHD L KL R	17,840,878	9,320,188	15,374,208	7,473,359	870,452	-	50,879,085
Likvidlik k siri	520,503	(5,351,074)	(2,544,144)	17,794,446	(18,288)	1,945,619	12,347,062

Xarici valyuta riski

M z nn f rql rind n asılı olaraq maliyy al tinin d y rind ki d yi m l r xarici valyuta riski adlanır.

Bankın maliyy v ziyy ti v pul v saıtl rinin h r k ti mövcud valyuta m z nn l rinin d yi m si Zamani bel riskl rin t sirin m ruz qalır.Bankın xarici valyuta m z nn l rinin d yi m si zamani m ruz qalaca ı riskl r a a ıdaki c dv ld t qdim edilmi dir:

AZ R-TÜRK BANK ASC

**31 DEKABR 2012-ci il tarixin
MAL YY HESABATLARI ÜZR QEYDL R**
(Az rbycan manat il)

30. R SKL R N DAR OLUNMASI S YAS T (Davamı)

31 Dekabr 2012	AZN	AB Dolları	Avro	Dig r valyutalar	C mi
Pul v saıtl ri v ARMB-da yerl dirilmi v saıtl r	5,779,735	1,480,581	155,118	-	7,415,434
Banklardan alınacaq v saıtl r	1,131,047	6,006,477	7,693,575	51,890	14,882,989
Mü t ril r verilmi kreditl r	35,882,016	11,902,208	1,322,156	-	49,106,380
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	11,965,538	-	-	-	11,965,538
Dig r aktivl r	35,124	-	-	-	35,124
C M MAL YY AKT VL R	54,793,460	19,389,266	9,170,849	51,890	83,405,465
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k	29,781,597	6,729,051	7,281,045	-	43,791,693
Mü t ri hesablan	11,576,921	12,591,976	1,869,306	35,086	26,073,289
Dig r maliyy öhd likl ri	241,565	-	-	-	241,565
C M MAL YY ÖHD L KL R	41,600,083	19,321,027	9,150,351	35,086	70,106,547
Likvidlik k siri	13,193,377	68,239	20,498	16,804	13,298,918

31 Dekabr 2011	AZN	AB Dolları	Avro	Dig r valyutalar	C mi
Pul v saıtl ri v ARMB-da yerl dirilmi v saıtl r	2,319,104	1,327,512	62,150	-	3,708,766
Banklardan alınacaq v saıtl r	600,546	11,285,502	5,129,337	48,643	17,064,028
Mü t ril r verilmi kreditl r	18,341,990	17,105,446	1,259,144	-	36,706,580
Satılabil n investisiya qiym tli ka ızları	5,701,341	-	-	-	5,701,341
Dig r aktivl r	45,432	-	-	-	45,432
C M MAL YY AKT VL R	27,008,413	29,718,460	6,450,631	48,643	63,226,147
Banklara v dig r maliyy institutlarına öd nil c k	5,252,588	9,335,504	6,157,377	-	20,745,469
Mü t ri hesablan	9,958,672	19,610,964	314,463	29,016	29,913,115
Dig r maliyy öhd likl ri	120,910	91,416	8,058	117	220,501
C M MAL YY ÖHD L KL R	15,332,170	29,037,884	6,479,898	29,133	50,879,085
Likvidlik k siri	11,676,243	680,576	(29,267)	19,510	12,347,062

AZ R-TÜRK BANK ASC

31 DEKABR 2012-ci il tarixin

MALYY HESABATLARI ÜZR QEYDL R

(Az rbycan manatı il)

30. R SKL RN DAR OLUNMASI S YAS T (Davamı)

A a ıdakı c dv l Bankın AB dollarının v Avronun Az rbycan manatına nisb t n m z nn sind 10% -lik artım v ya azalmasına h ssashı ını t hlil edir. 10% r hb rlik t r find n xarici valyuta riskl rini t hlil ed rk n daxili risk hesabatlarında xarici valyuta m z nn sinin d yi m sinin Banka t sirini t hlil ed rk n istifad olunur. H ssashı analizi xarici valyutada olan monetar aktiv v öhd likl rin hesabət tarixin qalıq d y rind n istifad edir v bu d y ri m z nn d ki 10%-lik d yi iklik üçün uy unla dırır. g r xarici ölk l r v xaricd ki m liyyatlar üzr verilmi kreditl r borc ver nin v ya borc alann valyutasında deyils bu m bl l r d h ssashı analizin daxil edilir

Az rbycan manatı il	31 Dekabr 2012		31 Dekabr 2011	
	M nf	t v ya z r r t siri	M nf	t v ya z r r t siri
AB dolları 10% gücl nib		(6,824)		(85,051)
AB dolları 10% z ifliyib		6,824		85,051
AVRO 10% gücl nib		(2,050)		(1,543)
AVRO 10% z ifl yib		2,050		1,543
C mi		-		-

Qiyım t Riskl ri

Qiyım t riski bazar qiyım t rinin d yi m si n tic sind , bu d yi iklikl rin konkret qiyım tli ka ıza v ya onu yerl dir n t r f m xsus amill rd n v ya bazarda alınb -satılan bütün qiyım tli ka ızlara t sir göst r n amill rd n aslı olaraq, maliyy al tinin d y rinin d yi m si il laq dar riskdir. Bank ümumi v ya xüsusi bazar d yi m l rind n yaranan qiyım t riskl rin m ruz qalıır.

H ssashı analizinin m hdudiyı t l ri

Yuxarıda göst ril n c dv ll rd qeyd olunan t sirl r yalnız bir t xminin d yi m sini v bu zaman dig r t xminl rin sabit qaldı ını n z rd tutur. Reallıqda is , t xminl r v dig r faktorlar arasında korrelyasiya mövcuddur. O da qeyd edilm lidir ki, bu h ssashı münasib t l ri x tti kild deyil, v bu n tic l ri daha böyük v ya daha kiçik t sirl ri ölçm k üçün interpolyasiya v ya ekstrapolyasiya etm k olmaz.

H mçinin, h ssashı analizind Bankın aktiv v öhd likl rini müt madi olaraq idar etm si n z r alınmır. lav olaraq, Bankın maliyy v ziyı ti ist nil n zaman faktiki bazar d yi m l rinin n tic sind d yi bil r. M s l n, Bankın maliyy riskl rinin idar olunması strategiyas ı, bazardakı d yi iklikl rd n yaranan riskl r qar ı Bankı qoruma ı qar ısına m qs d qoyur. nvestisiya bazarlarında mü ayi t edil n dü m l r zamanı qiyım t l r mü yy n h ddin altına dü dükd , r hb rlik investisiyalann satılmasına, investisiya portfelinin strukturunun d yi dirilm sin q rar ver bil r v ya dig r qoruyucu q rarlar q bul ed bil r. N tic d , aktivl r balansda bazar d y ri il göst rildiyin gör , t xminl rd ba ver n d yi iklikl r öhd likl r faktiki t sir göst rm y bil r. Bu kimi hallarda, öhd lik v aktivl rin ölçüm sind istifad edil n müxt lif üsullar s hmdar kapitalında böyük d yi iklikl r yarada bil r.

Yuxarıda göst ril n h ssashı analizinin dig r m hdudiyı t l rind n biri Bankın t xminl rin gör ehtimal edil n riskl ri t qdim etm k m qs dil yalnız qısa müdd td bazar d yi m l ri il laq dar proqnozla dırılması ç tin olan f rziyy l rd n istifad etm sidir; bu zaman t xmin edilir ki, bütün faiz d r c l ri eyni qaydada v istiqam td d yi ir.

31. HESABAT TAR X ND N SONRAKI HAD S L R

Hesabat tarixind n sonrakı müdd td heç bir vacib hadis qeyd alınmamıdır.